



حضرة صاحب الجلالة
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم



التقرير السنوي التاسع عشر لمجلس الإدارة عن أعمال الشركة وحساباتها الختامية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٢.

٥	أسماء أعضاء مجلس الإدارة والمدير العام ومدققي الحسابات والمستشار القانوني
٧	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٠	المقدمة
١٤	أنشطة الشركة الرئيسية
١٥	الشركات التابعة
١٨	أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عنهم
٢٠	أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عنهم
٢١	أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة الماضية
٢٢	معلومات إفصاحية متعددة
٢٨	الإنجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠١٢
٣٤	التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة لعام ٢٠١٣
٣٦	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة
٣٨	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة التنفيذية
٣٨	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية
٣٩	المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا التنفيذية
٤٧	القوائم المالية الموحدة

شركة زارة للإستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة)
شارع الشريف حسين بن علي | عمارة أسترا بلازا رقم (١٣٧) | ص.ب. ٥٣١٥، عمان ١١١٨٣، الأردن
هاتف: ٩٦٦٤٦٧٨١ | فاكس: ٩٦٦٤٦٧٨٢ | www.zaraholding.com

We are on:



twitter.com/ZarahHolding



facebook.com/ZarahHolding



www.youtube.com/user/ZarahInvestment



مجلس الإدارة

خالد صبيح طاهر المصري
نائب رئيس مجلس الإدارة

صبيح طاهر درويش المصري
رئيس مجلس الإدارة

عصام حليم جريس السلفيتي
عضو | ممثل بنك الاتحاد

كميل عبد الرحمن إبراهيم سعد الدين
عضو | ممثل شركة المسيرة للاستثمار

كمال غريب عبد الرحيم البكري
عضو | ممثل بنك القاهرة عمان

أحمد سعيد الشريف
عضو | ممثل الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية

جميلة توفيق محمود محاسنة
عضو | ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

سامي عيسى عيد سميرات
عضو | ممثل شركة راما للاستثمارات والادخار اعتباراً من
٢٠١٢/٠٤/٢٥

نافذ صالح عودة مصطفى
عضو

محمد أسامة جودت شعشاعة
عضو

عبد الرحمن بن علي بن عبد الرحمن التركي
عضو

ياسين خليل "محمد ياسين" التلهوني
عضو

يزيد عدنان مصطفى المفتي
عضو

السادة ارنست ويونغ
مدققو حسابات الشركة

لينا مظهر حسن عناب
المدير العام

شركة إتقان للمحاماة
المستشار القانوني للشركة | الأستاذ وائل قرايعين





كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السيدات والسادة مساهمي الشركة الكرام
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

أهلاً بكم في الاجتماع العادي التاسع عشر للهيئة العامة لمساهمي
شركة زارة للاستثمار القابضة

شهدت شركة زارة خلال عام
٢٠١٢ تحسناً على مستوى
الإيرادات التشغيلية الموحدة
التي ارتفعت بنسبة ٦,١٪
مقارنة بعام ٢٠١١

شهدت شركة زارة خلال عام ٢٠١٢ تحسناً على مستوى الإيرادات التشغيلية الموحدة التي ارتفعت بنسبة ٦,١٪ لتصل إلى ٨٢,٩ مليون دينار مقارنة مع ٧٨,٢ مليون دينار لعام ٢٠١١. وارتفع صافي الإيرادات التشغيلية بنسبة ٥,٧٪ ليصل إلى ٢٢,٧ مليون دينار مقارنة مع ٢١,٥ مليون دينار لعام ٢٠١١. كما بلغ الربح الموحد العائد الى مساهمي الشركة ١ مليون دينار مقارنة مع خسارة بمبلغ ٨٦٧ ألف دينار لعام ٢٠١١.

استمر تأثير المملكة خلال عام ٢٠١٢ بحالة عدم الاستقرار الناتج عن الاضطرابات السياسية في بعض الدول المحيطة. بالإضافة إلى التحديات الاقتصادية الحادة الناجمة عن عجز الموازنة والتي تفاقمت بسبب الاعتماد على مصادر الطاقة الخارجية. وإدارة هذا الوضع الحساس. قامت الحكومة برفع الدعم عن أسعار المشتقات النفطية ما أدى إلى زيادة التضخم. وبالنظر إلى هذه التحديات. فإنه من المطمئن أن نرى أن الاقتصاد الأردني قد استمر بالنمو حيث سجل الناتج المحلي الإجمالي نمواً بنسبة ٢,٨٪ للعام ٢٠١٢ مقارنة مع ٢,٦٪ للعام ٢٠١١. وعلاوة على ذلك فإن القطاع السياحي قد سجل نسبة نمو أعلى بكثير من نسبة نمو الاقتصاد ككل.

صبيح طاهر المصري | رئيس مجلس الإدارة

بالرغم من التقلبات السياسية والاقتصادية العالمية خلال عام ٢٠١٢، والتي انعكست سلباً على القطاعات الاقتصادية، إلا أن القطاع السياحي حافظ على مرونته من حيث الطلب السياحي، وأكد على مكانته كأحد أهم القطاعات الاقتصادية الحيوية التي تساهم في دفع عجلة النمو الاقتصادي في العالم والأردن على حد سواء، حيث نمت إيرادات السياحة في الأردن بنسبة ١٥.٣٪ لتصل إلى ٢,٥ مليار دينار مقارنة مع ٢,١ مليار دينار لعام ٢٠١١، مع العلم بأن عدد الزوار الكلي انخفض بنسبة ٧,٣٪ ليصل إلى ٦,٣ مليون زائر من ٦,٨ مليون زائر لعام ٢٠١١، ويعزى النقص إلى انخفاض زوار اليوم الواحد بنسبة ٢٤,٦٪ ليصل إلى ٢,٢ مليون زائر، وارتفاع زوار المبيت بنسبة ٥,١٪ ليصل إلى ٤,٢ مليون زائر. إن انخفاض العدد الإجمالي للزوار يعود إلى تخوف بعض الزوار الأجانب من المرور بالأردن بسبب الاضطرابات السياسية والإقليمية، إضافة إلى الركود الاقتصادي في أوروبا والتي تعد من الأسواق الأساسية للسياحة في الأردن.

حافظت شركة زارة في عام ٢٠١٢ على موقعها الريادي من حيث حصتها في فنادق وغرف الخمس نجوم في الأردن، وكذلك من حيث عدد العاملين مقارنة مع إجمالي عدد العاملين في قطاع الفنادق، حيث بلغت العمالة في فنادق الخمس نجوم ٨,٩٩٠ موظفاً، كما بلغت في قطاع السياحة ٤٣,٧٨١ منها ٢٩٪ و ٦٪ على التوالي يعملون في الفنادق التابعة لشركة زارة.

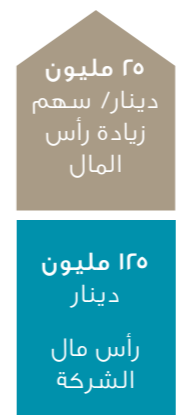
وبهدف تحسين هيكل رأس المال، فقد وافقت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي المنعقد في نيسان ٢٠١٢ على زيادة رأس المال بمبلغ ٢٥ مليون دينار/ سهم ليصل إلى ١٥٠ مليون دينار/ سهم وتم الاكتتاب والدفع وتعديل عقد التأسيس بمبلغ ٢٠ مليون دينار / سهم ليصل رأس المال المسجل والمدفوع إلى ١٤٥ مليون دينار/ سهم كما في ٣١/١٢/٢٠١٢، كذلك تم الاكتتاب ودفع مبلغ ٣,٣ مليون دينار/ سهم قبل نهاية العام، وسيتم تسجيلها لدى الجهات المختصة خلال الربع الأول من عام ٢٠١٣، ليصل رأس المال المدفوع والمسجل إلى ١٤٨,٣ مليون دينار/ سهم من أصل ١٥٠ مليون دينار/ سهم مصرح به. تم استخدام عوائد زيادة رأس المال في تخفيض الديون القائمة ما أدى إلى تحسين نسبة الرفع المالي كما في ٣١/١٢/٢٠١٢، والذي سيؤدي إلى تخفيض كلف التمويل. وفي نفس السياق، تم رفع رأس مال شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي بمبلغ ٩,٤ مليون دينار/ سهم ليصل إلى ٣٩,٤ مليون دينار/ سهم وزيادة ملكية شركة زارة بنسبة ٤,٧٨٪ لتصل إلى ٨٤,٧٨٪.

استمراراً لنهج الشركة في دعم استدامة القطاع السياحي وتنمية المجتمعات المحلية في مناطق عملنا، فقد واصلنا جهودنا لتوظيف الأساليب الصديقة للبيئة بإدخال مصادر بديلة للطاقة، حيث استمرت فنادقنا في التحول إلى الطاقة

حصّة شركة زارة من فنادق الخمس نجوم في الأردن



حافظت شركة زارة في عام ٢٠١٢ على موقعها الريادي من حيث حصتها في فنادق وغرف الخمس نجوم في الأردن



الشمسية والغاز المسال لمجموعة متنوعة من احتياجاتها الجوهرية للتدفئة، الأمر الذي أدى إلى تخفيض انبعاث الغازات الضارة وتخفيض تكاليف الطاقة ورفع كفاءة العمليات.

علاوة على ذلك وخلال عام ٢٠١٢، كانت فنادق شركة زارة من أوائل الفنادق التي حصلت على شهادة آيزو ٢٢٠٠٠ والتي تؤكد استعداد وقدرة المنشأة على مراقبة مخاطر سلامة الأغذية لضمان جودتها ونوعيتها وقت تقديمها للزبائن.

وتماشياً مع التزامنا الراسخ بإقامة شراكات هادفة إلى تحسين القطاع السياحي الأردني، فقد قمنا بالمساهمة في تجديد وتأهيل ٢٣ غرفة فندقية في مركز التدريب المهني في مدينة السلط، وستوفر هذه الغرف بيئة مثالية للتدريب الفندقي بالإضافة إلى توفير إيرادات للمركز. مع العلم بأن المركز الذي تم تجديده سيكون أول فندق مصنف في مدينة السلط، والذي سيساهم في تشجيع السياحة المحلية لواحده من أهم مدن الأردن.

استمراراً للنهج الذي بدأناه في عام ٢٠١١ والمتمثل في إبقاء المشاريع الجديدة ضمن الحدود الدنيا، فقد واصلنا في عام ٢٠١٢ التجديد الكامل لغرف وأجنحة فندق جراند حياة عمان، والمتوقع الانتهاء منها في الربع الأول من عام ٢٠١٣. كما قمنا بتنفيذ بعض المشاريع الحيوية للحفاظ على مستوى الجودة والخدمة في فنادقنا.

سيتم التركيز خلال عام ٢٠١٣ على خفض المصاريف، ومواصلة برامجنا الحالية لمشاريع إحلال الطاقة النظيفة، وسيشهد الربع الأول من عام ٢٠١٣ الانتهاء من تجديد غرف وأجنحة فندق جراند حياة عمان، والتي ستزود الفندق بميزة تنافسية كبيرة بالنسبة لفنادق الخمس نجوم في عمان. وخلال الربع الثاني من عام ٢٠١٣ سنقوم بتحديث غرف فندق ومنتجع موفنبيك البحر الميت، والذي سوف يساهم في الحفاظ على مركز الفندق التنافسي.

ومن النشاطات التي ستستحوذ على جُل اهتمامنا في عام ٢٠١٣ تعزيز الدور الهام الذي تلعبه الشركة في تنمية المجتمعات المحلية في مناطق عملها. وفي هذا السياق سوف يشهد عام ٢٠١٣ تشغيل أول فندق تدريب في مدينة السلط الممول بالكامل من قبل شركة زارة، والذي يعود لمركز التدريب المهني في مدينة السلط، والذي نتطلع لتشغيله وضمان استمراريته، لما فيه من نفع للمجتمع المحلي والمتدربين الذين سيتم تأهيلهم للعمل في القطاع الفندقي.

لم يكن عام ٢٠١٢ سهلاً بكل المقاييس وأنا على يقين بأنه لولا التزام كامل فريقنا المهني في مناطق عملنا في المملكة لكان عام ٢٠١٢ أصعب وأكثر تحدياً، ولهؤلاء السيدات والسادة أتقدم بجزيل الشكر والامتنان على عملهم المتميز.

وفي الختام اسمحوا لي بالنيابة عن مجلس إدارة الشركة والعاملين فيها أن أشكر ثقتكم ودعمكم المستمر.

صبيح طاهر المصري
رئيس مجلس الإدارة

سوف يشهد عام ٢٠١٣ تشغيل أول فندق تدريب مهني في الأردن في مدينة السلط بالتعاون ما بين شركة زارة و مؤسسة التدريب المهني



المقدمة

حضرات السيدات والسادة مساهمي الشركة الكرام،

يسر مجلس الإدارة الترحيب بكم ووضع التقرير السنوي التاسع عشر عن أعمال ونشاطات الشركة بين أيديكم، بالإضافة إلى القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١ وأهم التطلعات المستقبلية لعام ٢٠١٣.

نحن نشعر بالاطمئنان حيال حرص الحكومة الأردنية على تنفيذ برنامج إصلاح هيكلي يهدف لتعزيز النمو من خلال الإصلاحات الاقتصادية والسياسية والتي من خلالها فإن الآفاق الاقتصادية ستواصل التحرك في المدى الإيجابي.

على الرغم من الضغوطات الداخلية والخارجية خلال عام ٢٠١٢، فإن الاقتصاد الأردني استمر في التوسع بنمو الناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٢,٨٪ بالمقارنة مع ٢,٦٪ لعام ٢٠١١. ونظراً للتحديات المتمثلة في تسجيل الموازنة عجزاً قياسياً مصحوباً برفع الدعم وارتفاع معدل البطالة إلى جانب الاضطرابات السياسية الإقليمية لا سيما في سوريا، فإن زيادة الناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٢,٨٪ تعتبر نسبة نمو مرضية. علاوة على ذلك ونظراً لانخفاض الناتج المحلي الإجمالي لعدد من بلدان العالم فإننا على ثقة بأن نسبة النمو التي تحققت عام ٢٠١٢ تمثل أخباراً جيدة للأردن.

شهد قطاع السياحة في الأردن عاماً غير اعتيادي اتسم بنمو الإيرادات بنسبة ١٥,٣٪ لتصل إلى ٢,٥ مليار دينار مقترنة بانخفاض إجمال عدد الزوار بنسبة ٧,٣٪ ليصل إلى ٦,٣ مليون زائر. إن انخفاض إجمالي عدد الزوار يعزى بشكل رئيسي لانخفاض زوار اليوم الواحد بنسبة ٢٤,٦٪ ليصل إلى ٢,٢ مليون زائر وارتفاع زوار المبيت بنسبة ٥,١٪ ليصل إلى ٤,٢ مليون زائر. ويعزى انخفاض عدد الزوار أساساً إلى تخوف الزوار الأجانب من التنقل عبر الأردن نظراً للاضطرابات في المنطقة بالإضافة إلى الأزمة الاقتصادية في أوروبا والتي تعد من أهم مصادر السياحة للمملكة.

٢,١٣١
عدد الغرف الفندقية التي
تملكها شركة زارة



٧,٦٦٧

عدد الغرف الفندقية من فئة الخمس نجوم
في الأردن

↑ ارتفاع زوار المبيت في الأردن بنسبة
٥,١٪ ليصل إلى ٤,٢ مليون زائر

أهم المؤشرات الإحصائية لقطاع الفنادق لعام ٢٠١٢ مقارنة مع سنة ٢٠١١

نسبة التغير	عام ٢٠١١	عام ٢٠١٢	
٥,١٪	٣,٩٥٩,٦٤٣	٤,١٦٢,٣٦٧	عدد السياح القادمين
١٥,٣٪	٢,١٣٠	٢,٤٥٦	الدخل السياحي / مليون دينار
٤,٤-٪	٤,٥	٤,٣	معدل إقامة السائح (ليلة)
٢,٤٪	٢٠٨	٢١٣	عدد المنشآت الفندقية المصنفة
١,٥٪	١٧,١٧	١٧,٣٥٨	عدد الغرف الفندقية
١,٢٪	٣١,٩٨٧	٣٢,٣٥٨	عدد الأسرة
٤,٥٪	٤١,٨٧٩	٤٣,٧٨١	عدد العاملين

المصدر: وزارة السياحة والآثار

أهم المؤشرات الإحصائية لفنادق الخمس نجوم في المملكة لعام ٢٠١٢ مقارنة مع سنة ٢٠١١

نسبة التغير	عام ٢٠١١	عام ٢٠١٢	
٧,١٪	٢٨	٣٠	عدد الفنادق من فئة الخمس نجوم
٧,٧٪	٧,١١٩	٧,٦٦٧	عدد الغرف الفندقية من فئة الخمس نجوم
-	٢,١٣١	٢,١٣١	عدد الغرف الفندقية التي تملكها شركة زارة
٦,٦-٪	٣٪	٢٨٪	نسبة الغرف التي تملكها شركة زارة إلى المجموع

المصدر: وزارة السياحة والآثار





الأنشطة الرئيسية

ثانياً (أ) أنشطة الشركة الرئيسية

رأس المال المدفوع / دينار	النشاط الرئيسي	المقر	عدد الموظفين
شركة زارة للاستثمار القابضة م.ع.م.			
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	استثمار فندقية وسياحي واستثمارات عامة	عمان	٣١

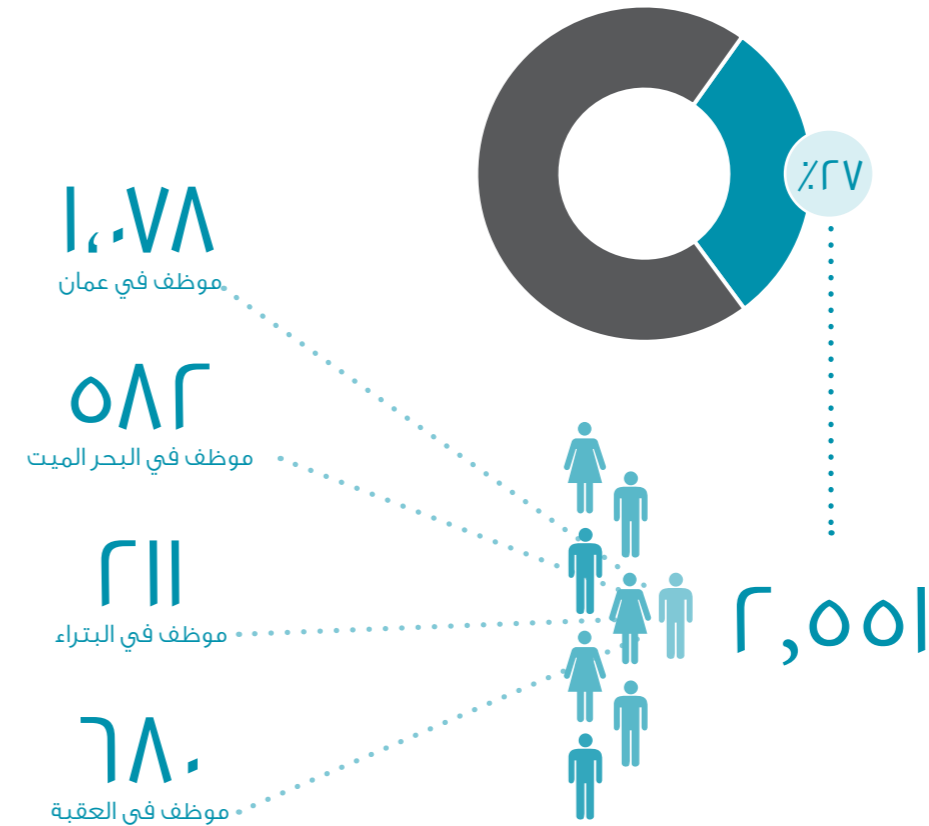
حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة : ٢٦٩,٨ مليون دينار

ثانياً (ب) الشركات التابعة

الشركات التابعة	رأس المال المدفوع / دينار	النشاط الرئيسي	المقر	نسبة الملكية %	عدد الموظفين
شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي ذ.م.م	٣٩,٤٢٥,٥٠٣	مالكة فندق ومنتجع موفنيك تالا باي العقبة	العقبة	٪٨٤,٨	٣٧
شركة البحر الأحمر للفنادق ذ.م.م	١٧,٠٠٠,٠٠٠	مالكة منتجع وريزيدنس موفنيك العقبة	العقبة	٪١٠٠	٣١
شركة عمان للاستثمار السياحي ذ.م.م	١٦,٥٠٠,٠٠٠	مالكة فندق جرائد حياة عمان، برج حياة ومركز زارة	عمان	٪١٠٠	٤٠٩
الشركة الوطنية للفنادق والسياحة ذ.م.م	١٥,٠٠٠,٠٠٠	مالكة فندق ومنتجع موفنيك البحر الميت	عمان	٪١٠٠	٥٨٢
شركة الساحل الجنوبي للتطوير العقاري ذ.م.م	١,٠٥٠,٠٠٠	مالكة مشروع سياحي على الساحل الجنوبي في العقبة (رأس اليمانية) تملك ٥٢٨ دونم	العقبة	٪٨٢	-
شركة الفنادق والسياحة الأردنية م.ع.م	١,٠٠٠,٠٠٠	مالكة فندق انتركونتيننتال الأردن	عمان	٪٥١,٦	٥٧٨
شركة الساحل الجنوبي للفنادق ذ.م.م	٤,٨٠٠,٠٠٠	مالكة مشروع سياحي على الساحل الجنوبي في العقبة (رأس اليمانية) تملك ٩٤ دونم	العقبة	٪٨٢	-
شركة فنادق النبطي ذ.م.م	٢,٨٠٠,٠٠٠	مالكة فندق موفنيك قلعة النبطي - البتراء	عمان	٪١٠٠	٥٨
شركة الواحة الفندقية ذ.م.م	١,٦٠٠,٠٠٠	مالكة مشروع سياحي - البحر الميت تملك ٣٤ دونم	عمان	٪٩٢,٢	-
شركة المشرق للفنادق والسياحة ذ.م.م	٥٠٠,٠٠٠	مالكة منتجع موفنيك البتراء	عمان	٪١٠٠	١٥٣
شركة رم للفنادق والسياحة ذ.م.م	٥٠٠,٠٠٠	مالكة مشروع سياحي - الطيبة - البتراء تملك ٦٦ دونم	عمان	٪٧٥	-
شركة الحمة المعدنية الأردنية م.ع.م	٥٠٠,٠٠٠	مالكة منتجع الحمة الأردنية - المخيبة	عمان	٪٥٥,٨	٤
الشركة الأردنية لتجارة المستلزمات الفندقية ذ.م.م	٣٠٠,٠٠٠	مالكة محلات هدايا وتحف	عمان	٪١٠٠	٣
شركة زارة الزراعية ذ.م.م	١٠٠,٠٠٠	مالكة مشتل إنتاج أشجار زراعية - الأغوار	عمان	٪٥٤,٣	٢٦
مجموع عدد الموظفين					٢,٥٥١

ليس لدى الشركة القابضة أو أي من شركاتها التابعة أي فروع داخل المملكة أو خارجها

تشهد شركة زارة أعلى نسبة توظيف في القطاع الفندقي (فنادق ٥ نجوم)



عدد الموظفين العاملين لدى شركة زارة



فندق جراند حياة عمان

ثالثاً (أ) أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عنهم

الاسم	اسم ممثل الشخص الاعتباري	المنصب	تاريخ العضوية	تاريخ تعيين الممثل	تاريخ الميلاد
صبيح طاهر درويش المصري	-	رئيس المجلس	١٩٩٩		١٩٣٧/١٢/٢
خالد صبيح طاهر المصري	-	نائب الرئيس	١٩٩٤		١٩٦٦/٢/١٩
الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية	أحمد سعيد الشريف	عضو	٢٠٠٠	٢٠٠٤/٣/١٧	١٩٤٥/٦/٧
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	جميلة توفيق محمود محاسنة	عضو	٢٠٠٠	٢٠١١/١٠/٢٠	١٩٦٣/٣/١
شركة راما للاستثمارات والادخار	سامي عيسى عيد سميرات	عضو	٢٠١٢	٢٠١٢/٠٤/٢٥	١٩٧١/٠٤/١٣
بنك الاتحاد	عصام حلیم جريس السلفيتي	عضو	١٩٩٤	١٩٩٤/٧/٢٨	١٩٤٤/٥/٢٣
شركة المسيرة للاستثمار	كميل عبد الرحمن إبراهيم سعد الدين	عضو	١٩٩٤	٢٠٠٤/٢/١٤	١٩٥١/٧/٢٦
بنك القاهرة عمان	كمال غريب عبد الرحيم البكري	عضو	١٩٩٤	٢٠٠٧/٦/١٥	١٩٦٩/٦/٧
عبد الرحمن بن علي بن عبد الرحمن التركي	-	عضو	٢٠٠٠		١٩٣١/١١/١٢
ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	-	عضو	٢٠٠٠		١٩٧٣/٥/٨
يزيد عدنان مصطفى المفتي	-	عضو	٢٠٠٠		١٩٥٣/٣/٢٧
نافذ صالح عودة مصطفى	-	عضو	٢٠٠٣		١٩٣٤/١٢/١٢
محمد أسامة جودت شعشاعة	-	عضو	٢٠٠٨		١٩٤٢/٦/١

الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	الخبرات العملية	العضوية
بكالوريوس هندسة كيميائية	١٩٦٣	رجل أعمال	• رئيس مجلس إدارة البنك العربي
ماجستير إدارة أعمال	١٩٨٩	رجل أعمال	• شركة الفنادق والسياحة الأردنية • رئيس مجلس إدارة شركة الحمة المعدنية الأردنية
دكتوراه في الاقتصاد	١٩٧٩	أستاذ جامعة بن غازي ليبيا	
ماجستير اقتصاد	١٩٩٩	مساعد مدير إدارة / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	
ماجستير إدارة أعمال	٢٠٠٤	المدير التنفيذي شركة اورانج نائب الرئيس مجموعة الاتصالات الأردنية	
بكالوريوس اقتصاد	١٩٦٧	رجل أعمال	• رئيس مجلس إدارة بنك الاتحاد • رئيس مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية
دبلوم عالي في الهندسة المدنية	١٩٧٥	المدير التنفيذي / الشركة العربية للتموين والتجارة (أسترا السعودية)	• رئيس مجلس إدارة شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية • شركة النقل السياحية الأردنية (جت)
بكالوريوس حقوق	١٩٩١	مدير عام بنك القاهرة عمان	• شركة النقل السياحية الأردنية (جت) • شركة التأمين الأردنية
بكالوريوس إدارة أعمال	١٩٥٥	رجل أعمال	
بكالوريوس اقتصاد	١٩٩٤	رجل أعمال	• نائب رئيس مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية • شركة الكهرباء الأردنية • بنك القاهرة عمان
بكالوريوس إدارة أعمال	١٩٧٦	رجل أعمال	• رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة عمان • شركة الشرق الأوسط للتأمين • شركة فلسطين للتنمية والاستثمار
-	-	رجل أعمال	• شركة الفنادق والسياحة الأردنية
دبلوم عالي في الاقتصاد الدولي	١٩٦٧	رجل أعمال	• شركة التأمين الأردنية

ثالثاً (ب) أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عنهم



المنصب	تاريخ التعيين	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج
المدير العام	٢٠٢/٥/١	١٩٦٦/١١/٢٩	ماجستير علاقات دولية	١٩٩٠

لينا مظهر حسن عناب

- عملت في عدة مناصب في شركات عالمية في الولايات المتحدة الأمريكية والشرق الأوسط
- عضو مجلس إدارة في عدد من شركات المساهمة العامة والخاصة
- عضو في هيئة تنشيط السياحة (اعتباراً من شهر كانون الاول ٢٠١١)
- عضو في المجلس الوطني للسياحة
- نائب رئيس مجلس التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني (لغاية شهر آب ٢٠١٢)
- عضو في المجلس الاقتصادي والاجتماعي (لغاية شهر آب ٢٠١٢)
- عضو مجلس إدارة في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي (لغاية شهر آب ٢٠١٢)

الخبرات العملية

أحمد إبراهيم محمد مجموع

المدير المالي التنفيذي	٢٠٠٨/١١/١	١٩٦٤/١١/١٦	ماجستير نظم محاسبية وتدقيق CPA	١٩٩١
------------------------	-----------	------------	--------------------------------	------

- شغل عدة مناصب استشارية ومالية في العديد من المؤسسات الرائدة المحلية والإقليمية
- عضو مجلس إدارة في شركة الحمة المعدنية الأردنية
- عضو مجلس إدارة في شركة فلسطين للاستثمار السياحي
- عضو مجلس إدارة في شركة النقلات السياحية الأردنية (جت)
- عضو لجنة فنية في هيئة تنشيط السياحة

الخبرات العملية

هيثم «محمد نزيه» نور الدين الحنبلي

المدير المالي	٢٠٠٧/١/٧	١٩٦٩/٧/٣١	بكالوريوس محاسبة CPA	١٩٩٦
---------------	----------	-----------	----------------------	------

- شغل مناصب مالية وتدقيق لدى العديد من المؤسسات الرائدة المحلية والإقليمية

الخبرات العملية

رابعاً أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع عام ٢٠١١

الاسم	عدد الأسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة %
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١٨,٥١٦,٢٤٥	٪١٢,٧	١٨,٥١٦,٢٤٥	٪١٤,٨
شركة المسيرة للاستثمار	١٨,٣٥٤,١٣	٪١٢,٦	١٥,٢٩٥,١١	٪١٢,٢
الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية *	١٦,٢٨٢,٩٤٣	٪١١,٢	١٦,٢٨٢,٩٤٣	٪١٣,٠
الشركة العربية للتمويل والتجارة	١١,٠٠٨,٣٥٤	٪٧,٦	٩,١٧٣,٦٢٨	٪٧,٣
بنك القاهرة عمان	٩,٩٩٠,٠٨٤	٪٦,٩	٨,٣٢٥,٧٠	٪٦,٦
شركة المسيرة الدولية - البحرين	٨,٦٠١,٨٠٤	٪٥,٩٣	-	-
محمد بن عبد الرحمن بن حمد آل الشيخ	٦,٠٠٠,٠٠٠	٪٤,١	٦,٠٠٠,٠٠٠	٪٤,٨
عبد الرحمن بن علي بن عبد الرحمن التركي	٦,٠٠٠,٠٠٠	٪٤,١	٦,٠٠٠,٠٠٠	٪٤,٨

* ساهمت الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية في زيادة رأس المال للمحافظة على حصتها البالغة ١٣٪ وذلك بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٢٠ وبعدها أسهم بلغ ٣,٢٥٦,٥٨٩ سهم / دينار، وصدرت موافقة هيئة الأوراق المالية على هذه الزيادة بعد تاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١. وقد بلغ رأس المال المسجل والمدفوع ١٤٥ مليون دينار / سهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ مقارنة مع ١٢٥ مليون دينار / سهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١.



تقرير مجلس الإدارة ٢٠١٢

الوضع التنافسي للشركة

تملك الشركة أول فندق من فئة الخمس نجوم
في كل من عمان والبحر الميت والبتراء

منتجع وريزيدنس موفنيك العقبة

فندق ومنتجع موفنيك تالا باي العقبة

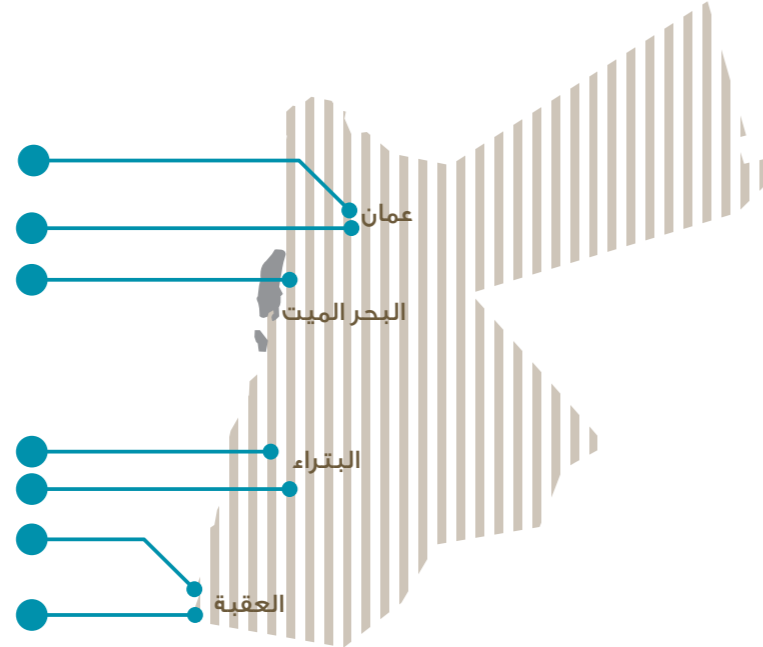
فندق إنتركونتيننتال الأردن

فندق ومنتجع موفنيك البحر الميت

فندق موفنيك البتراء

فندق جراند حياة عمان

حققت شركة زارة أعلى
نسبة دخل في فئة فنادق
الخمس نجوم في المملكة
(٣٢٪)



خامساً الوضع التنافسي للشركة

تُعد شركة زارة للاستثمار القابضة أكبر شركة مالكة للفنادق من فئة الخمس نجوم في الأردن، حيث تملك الشركة سبعة فنادق من فئة الخمس نجوم ذات المواقع الاستراتيجية في عمان والبحر الميت والبتراء والعقبة. ويصل مجموع الغرف فيها إلى ٢,١٣١ غرفة. تتمتع زارة بمنصب قيادي كأحد أهم شركات الاستثمار في المملكة في قطاع السياحة، مع نسبة ٣٢٪ من دخل فنادق الخمس نجوم في المملكة. ويظهر هذا الموقع الريادي من خلال رأس المال المدفوع وصافي القيمة الدفترية لممتلكاتها ومعداتها بواقع ١٤٥ مليون دينار / سهم و٢٠٨,٧ مليون دينار على التوالي كما في ٣١/١٢/٢٠١٢.

تدار جميع فنادق الشركة من خلال شركات إدارة دولية معروفة، وتشمل مجموعة فنادق إنتركونتيننتال وحياة الدولية وفنادق ومنتجعات موفنيك. ويمكن هذا الارتباط مع المشغلين المهنيين فنادق زارة من المنافسة على الصعيدين المحلي والإقليمي.

تعتبر شركة زارة للاستثمار القابضة أكبر شركة استثمار
سياحي في المملكة من حيث رأس المال المسجل
والمدفوع.

حافظت منشآت زارة خلال عام ٢٠١٢ على موقعها الريادي في السوق، إذ حقق فندق إنتركونتيننتال الأردن أعلى إيرادات وأرباح تشغيلية في عمان، كما حققت فنادق موفنيك في البحر الميت والبتراء والعقبة أعلى إيرادات وأرباح تشغيلية في مناطق عملها.

سادساً درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً

لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً ويشكلون 10% أو أكثر من إجمالي المشتريات و 70% أو المبيعات.

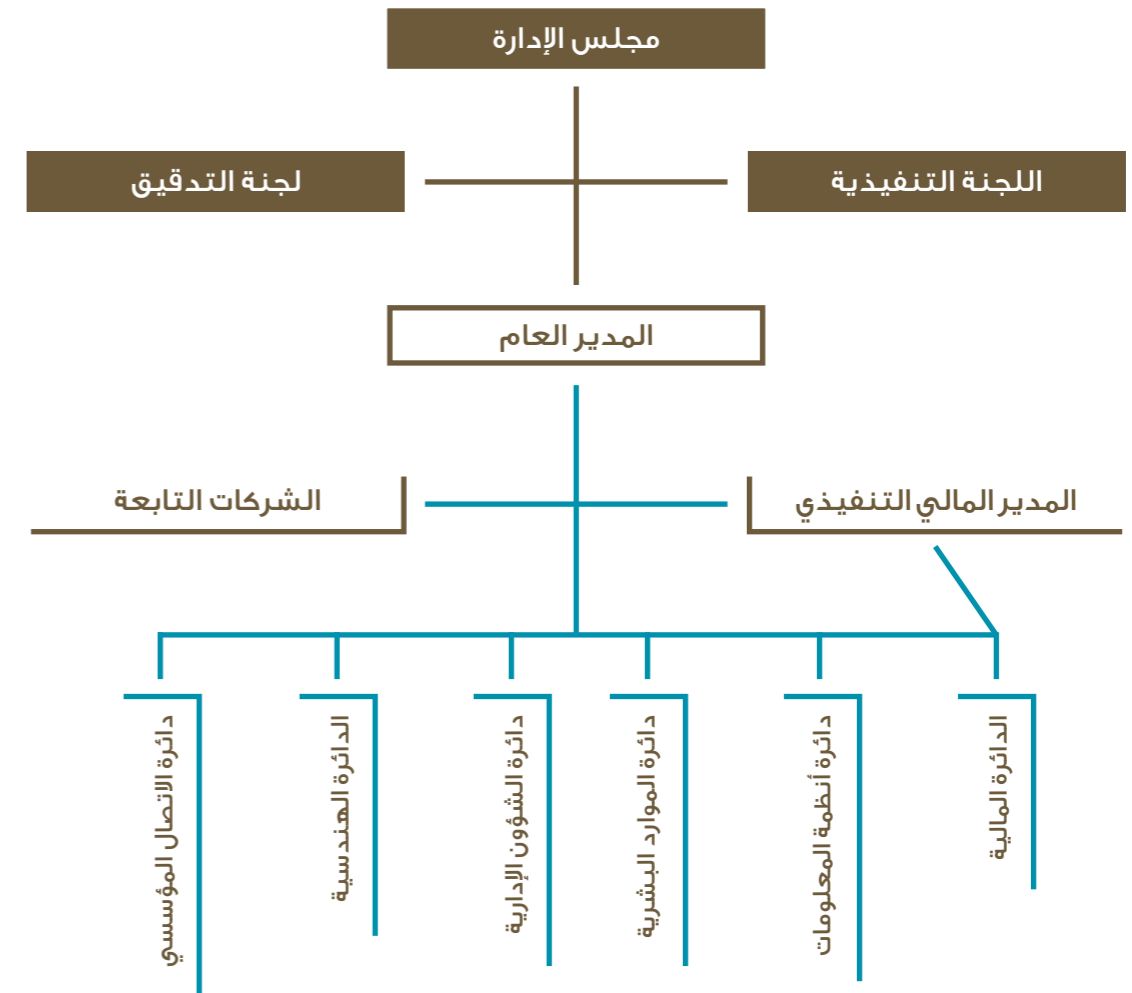
سابعاً الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة

لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

ثامناً القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية

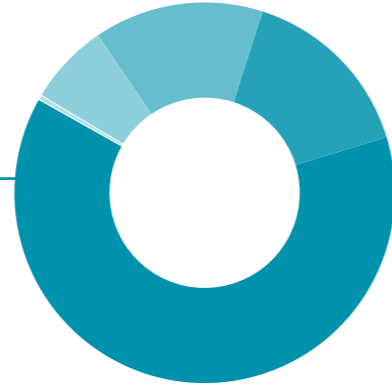
استفادت جميع فنادق الشركة من الإعفاءات المنصوص عليها في قانوني تشجيع الاستثمار والمناطق التنموية الخاصة، وعملاً بأحكام هذين القانونين فإن هذه الفنادق تمنح إعفاءات ضريبية وجمركية إضافة إلى إعفاءات من الرسوم والضرائب على مشترياتها من الأثاث والمفروشات واللوازم لغايات التحديث والتجديد.

تاسعاً (أ) الهيكل التنظيمي للشركة



تاسعاً (ب) عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم

72% من موظفي مجموعة زارة من خريجي الثانوية العامة



إجمالي عدد الموظفين	ثانوية عامة	دبلوم	بكالوريوس	دبلوم عالي	ماجستير	دكتوراه
31	6	2	21	-	2	-

شركة زارة للاستثمار القابضة م.ع.م.

الشركات التابعة

37	27	96	77	-	-	-	شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي ذ.م.م.
31	193	75	42	-	-	-	شركة البحر الأحمر للفنادق ذ.م.م.
49	298	53	57	-	-	1	شركة عمان للاستثمار السياحي ذ.م.م.
582	47	45	6	1	6	-	الشركة الوطنية للفنادق والسياحة ذ.م.م.
-	-	-	-	-	-	-	شركة الساحل الجنوبي للتطوير العقاري ذ.م.م.
578	20	108	92	177	1	-	شركة الفنادق والسياحة الأردنية م.ع.م.
-	-	-	-	-	-	-	شركة الساحل الجنوبي للفنادق ذ.م.م.
58	54	2	2	-	-	-	شركة فنادق النبطي ذ.م.م.
-	-	-	-	-	-	-	شركة الواحة الفندقية ذ.م.م.
153	129	8	15	-	1	-	شركة المشرق للفنادق والسياحة ذ.م.م.
-	-	-	-	-	-	-	شركة رم للفنادق والسياحة ذ.م.م.
4	4	-	-	-	-	-	شركة الحمة المعدنية الأردنية م.ع.م.
3	16	3	11	-	-	-	الشركة الأردنية لتجارة المستلزمات الفندقية ذ.م.م.
26	26	-	-	-	-	-	شركة زارة الزراعية ذ.م.م.
2,051	1,703	392	377	178	10	1	المجموع



فندق جراند حياة عمان

تاسعاً (ج) برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة

عدد الموظفين	الوصف
٣٦٩	التزام معايير التميز
٢٠٠	برنامج الاستدامة
١٩٥	معايير الخدمة الجيدة
١٣٨	كيف تكتب برنامج لتحسين الذات
١٣	أفضل معايير نظافة الطعام
١٠٢	دورات تدريبية لطلاب الجامعة، مؤسسة التدريب المهني والاكاديمية الملكية لفنون الطهي
١٠٠	قواعد السلامة والحريق
٩٤	أساسيات نظافة الطعام
٨٢	تعليم لغة انجليزية
٨٠	التدريب البيئي
٧٧	إدارة المخاطر الكيميائية
٧٤	الصحة والسلامة
٦٩	توعية عن برنامج الإقلاع عن التدخين
٥٣	التميز في إدارة تقييم الأداء
٤٨	تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة
٨٠	تدريب الدفاع المدني- إنعاش القلب وإنقاذ الغطاس
٤٥	النظافة الشخصية
٤٥	مهارات البيع في الطعام والشراب
٣٧	أساسيات تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة
٣٥	تعليم لغة عربية
٣٤	توعية عن الاتجار بالبشر
٣٣	تدريب عن الإسعافات الأولية
٣١	تدريب على استخدام البريد الالكتروني
٢٥	مهارات الاتصال وإدارة الصراع
٢٣	مهارات القيادة
٢٣	إدارة الوقت
٢٠	مهارات حاسوب
١٨	تدريب هارت بيت وتريب آدفايزر
١٧	كيفية التحفيز
١٤	تنظيف الغرف على معايير عالية
١٠	أساسيات الغسيل
٩	مراقبة نظافة الطعام
٣	تدريب الأمن
٢,٣١٣	المجموع

عاشراً المخاطر التي تتعرض لها الشركة

لا يوجد مخاطر من الممكن أن تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.



شركة عمان للاستثمار السياحي، مالكة فندق جراند حياة عمان

- الاستمرار في البرنامج المتكامل لتحديث غرف وأجنحة الفندق، والمتوقع الانتهاء منه في الربع الأول من عام ٢٠١٣.
- إيصال خدمة إنترنت متقدمة إلى كافة غرف الفندق.
- تحسين الخادم الأساسي باستخدام بروتوكول إنترنت جديد.



شركة الفنادق والسياحة الأردنية، مالكة فندق إنتركونتيننتال الأردن

- الحصول على لقب أفضل فندق للأعمال في الأردن للعام ٢٠١٢ من قبل وورلد ترافل أووردز.
- الحصول على شهادة أكاديمية إنتركونتيننتال العالمية للعام ٢٠١٢. فندق إنتركونتيننتال الأردن معتمد من قبل أكاديمية إنتركونتيننتال العالمية لتعاونه مع مؤسسة نهر الأردن ومؤسسة التدريب المهني.
- البدء في تحديث وتجديد المطابخ لتمكين الفندق من الاستمرار في تقديم خدمة متميزة لضيوفه.

الإنجازات التي حققتها الشركة

حادي عشر الإنجازات التي حققتها الشركة خلال عام ٢٠١٢

شركة زارة للاستثمار القابضة

- زيادة رأسمال الشركة المدفوع والمسجل من ١٢٥ مليون دينار / سهم إلى ١٤٥ مليون دينار / سهم.
- استخدام عوائد زيادة رأسمال الشركة في خفض ديون الشركة بمبلغ ١٩,٢ مليون دينار وتحسين نسبة الرفع المالي لتصل إلى ٢٧,٩٪.
- تخفيض مصاريف الفوائد بمبلغ ٢,٢ مليون دينار عن طريق إعادة هيكلة الديون وسداد القرض قصير الأجل قبل تاريخ استحقاقه.
- تمويل تطوير أول فندق تدريب مهني في مدينة السلط بالتعاون مع مؤسسة التدريب المهني.

مدينة لسلط



البحر الميت

الأوائل في دعم و تمويل أول فندق
تدريب مهني في مدينة السلط
بالتعاون مع مؤسسة التدريب المهني

فندق سالتوس





شركة البحر الأحمر للفنادق، مالكة منتجع وريزيدنس موفنيك العقبة

- الحصول على شهادة الكوكب الأخضر للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة العلم الأزرق للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة المفتاح الأخضر للعام ٢٠١٢.



شركة المشرق للفنادق والسياحة، مالكة منتجع موفنيك البتراء

- الحصول على شهادة تريب أدفايزر للتميز للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة الكوكب الأخضر للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة آيزو ٢٢٠٠٠ للعام ٢٠١٢.



الشركة الوطنية للفنادق والسياحة، مالكة فندق ومنتجع موفنيك البحر الميت

- الحصول على شهادة تريب أدفايزر للتميز للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة الكوكب الأخضر وجائزة أعلى إنجاز في منطقة الشرق الأوسط.
- الحصول على جائزة الفنادق العربية للعام ٢٠١٢ "كأكثر فندق مستدام في الأردن".
- اختيار واحد من أفضل المنتجعات في الشرق الأوسط من قبل كوندي ناست للسنة الثانية على التوالي.
- الحصول على شهادة آيزو ٢٢٠٠٠ للعام ٢٠١٢.
- أول فندق يشارك في مبادرة "ختم فرص عمل متساوية بين الجنسين" والمتوقع الحصول عليه في الربع الأول من عام ٢٠١٣.



شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي، مالكة فندق ومنتجع موفنيك تالا باي العقبة

- زيادة رأس مال الشركة المسجل بمبلغ ٩,٤٢٥ مليون دينار ليصل إلى ٣٩,٤٢٥ مليون دينار، وزيادة ملكية شركة زارة للاستثمار في رأس المال بنسبة ٤,٧٨٪ لتصل إلى ٨٤,٧٨٪.
- الحصول على جائزة التميز من تريب أدفايزر، وباختيار المسافرين عن طريق تريب أدفايزر كفندق للعائلات للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة المفتاح الأخضر للعام ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة العلم الأزرق ٢٠١٢.
- الحصول على شهادة تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة وشهادة آيزو ٢٢٠٠٠ للعام ٢٠١٢.
- ترشيح الفندق لجائزة كوندي ناست جوهانسن لتمييز المنتجع / السبا.
- الحصول على شهادة الكوكب الأخضر للعام ٢٠١٢.

ثاني عشر الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

ثالث عشر السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر والأرباح الموزعة وصافي حقوق مساهمي الشركة وأسعار الأوراق المالية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٢

	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الأرباح (الخسائر) المحققة	١,١٥٥,٧٦١	(٨٦٧,٧١٨)	٩,٠٠٨,١٤٤	٧,٠٢٤,٦٣٥	٩,٨٤٤,٧٦٠
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-
صافي حقوق مساهمي الشركة	١٦٩,٤٣٥,٧١٥	١٤٦,٣٢٣,٢٧٤	١٤٩,٧٢٦,٢٨٥	١٣٩,٩٦٦,٩٣٩	١٣١,٦٧٣,٩٥٤
أسعار الأوراق المالية / دينار	,٧٩	١,٠٥	١,١٤	١,٤٠	١,٧٥

رابع عشر تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية

الرقم	الوصف	٢٠١٢٪	٢٠١١٪
١	العائد على الاستثمار	٠,٥٧	٠,٤٠
٢	العائد على حقوق المساهمين	٠,٨١	٠,٦٤
٣	العائد على رأس المال المدفوع	١,٠٧	٠,٨٦
٤	العائد على الإيرادات التشغيلية	١,٨٧	١,٣٧
٥	صافي الربح قبل الضرائب إلى الإيرادات التشغيلية	٢,٧٧	٠,٦٤
٦	نسبة الملكية	٧,٤٠	٦,٣٩
٧	حقوق المساهمين إلى القروض	٢٨٥,١٣	١٨٢,٢٤
٨	القروض إلى مجموع الموجودات	٢٤,٦٩	٣٣,٦٩
٩	الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	١٠٩,٧٣	١٣,٣٨
١٠	معدل المديونية	٩,٨٦	١٤,٣٧
١١	المطلوبات إلى مجموع الموجودات	٢٩,٦٠	٣٨,٦١
١٢	المطلوبات إلى حقوق المساهمين	٤٢,٠٤	٦٢,٩٠
١٣	المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	١٤,٠٠	٢٣,٤١
١٤	القروض طويلة الأجل إلى حقوق المساهمين	٢٧,٩٢	٣٩,٣٥
١٥	الإيرادات التشغيلية إلى حقوق المساهمين	٤٣,٦٨	٤٦,٩٧
١٦	الإيرادات التشغيلية إلى مجموع الموجودات	٣٠,٧٥	٢٨,٨٣
١٧	نسبة التداول	١٢١,١٩	٦٢,٣٥

وفيما يلي أهم المؤشرات حول أداء فنادق الشركة لعام ٢٠١٢ مقارنة بمثيلاتها لعام ٢٠١١:

الفندق	عدد الغرف	نسبة الإشغال %		معدل أجرة الغرفة / دينار		الإيرادات التشغيلية / دينار	
		٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
فندق انتركونتيننتال الأردن	٤٥٠	٦٩	٥٦	١٢٠	١١٨	٢٣,٠٦٦,٤٣٣	١٩,٣٣٧,٢٠٥
فندق جراند حياة عمان	٣١٦	٤٨	٤٩	١٢٦	١٢٢	١٣,١٣٨,٤٢٥	١٢,٦١٨,٩٣٩
برج حياة - الشقق المفروشة	٩٠	٧٢	٨٤	١٤٥	١٣٥	١,٨٩٩,٣٨٨	١,٩٥٤,٩٦٣
فندق ومنتجع موفنبيك البحر الميت	٣٦٢	٥٨	٥٥	١١٨	١٢٣	١٦,٩٩٠,٢٢١	١٦,٣٦١,٥٥٧
منتجع وريزيدنس موفنبيك العقبة	٣٣٢	٥٦	٦١	٨٨	٨٤	٨,٢١٥,٨٢٢	٨,٥٣٠,١٤٧
منتجع موفنبيك البتراء	١٨٣	٦٠	٥٦	١٠٧	١٠٨	٧,٣٥٣,٣٨١	٦,٨٠٦,٤٦٣
فندق موفنبيك قلعة النبطي	٩٢	١٢	٢١	٦٧	٧١	٤٠٢,٨٢٠	٧٧٨,٧٢٢
فندق ومنتجع موفنبيك تالا باي	٣٠٦	٥٨	٦١	١٠٠	٩٣	١١,١٢١,٩٧٥	١٠,٩١٢,٩٠٢
المجموع	٢,١٣١	٥٧	٥٥	١١١	١٠٧	٨٢,١٨٨,٤٦٥	٧٧,٣٠٠,٨٩٨

١. تشير قائمة المركز المالي الموحدة لشركة زارة للاستثمار إلى أن مجموع الموجودات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ قد بلغ ٢٦٩,٨٦٢,٩٣١ دينار وذلك مقارنة مع ٢٧١,١٧٨,٠٤٢ دينار كما في ٢٠١١/١٢/٣١ أي بانخفاض بلغت نسبته ٠,٥٪.

٢. بلغ صافي حقوق مساهمي الشركة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ ١٦٩,٤٣٥,٧١٥ دينار مقارنة مع ١٤٦,٣٢٣,٢٧٤ دينار كما في ٢٠١١/١٢/٣١ أي بارتفاع بلغت نسبته ١٥,٨٪.

٣. تشير قائمة الدخل الموحدة إلى أن مجموع الإيرادات التشغيلية لعام ٢٠١٢ قد بلغ ٨٢,٩٨٠,٤٥٣ دينار مقارنة مع ٧٨,١٩٢,٢٣٢ دينار لعام ٢٠١١ أي بارتفاع بلغت نسبته ٦,١٪.

٤. أما فيما يتعلق بمجموع المصاريف الموحدة لعام ٢٠١٢ والتي تمثل الاستهلاكات وصافي المصاريف التمويلية والمصاريف الإدارية فقد بلغ ٢١,٨٣٨,٦٥٥ دينار مقارنة مع ٢٣,٣٧٨,٣٧٨ دينار لعام ٢٠١١. أي بانخفاض بلغت نسبته ٦,٦٪.

٥. في ضوء ما جاء أعلاه، فإن الربح العائد لمساهمي الشركة لعام ٢٠١٢ قد بلغ ١,١٥٥,٧٦١ دينار مقارنة مع خسارة بلغ ٨٧٠,٧١٨ دينار لعام ٢٠١١ أي بارتفاع بلغت نسبته ٢٣٣,٢٪.



سادس عشر مقدار أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة ومقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى تلقاها المدقق و/أو مستحقة له

الشركة	مقدار الأتعاب / دينار
شركة زارة للاستثمار القابضة م.ع.م.	١٢,٥٢٨
شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي ذ.م.م.	١٢,٠٠٠
شركة البحر الأحمر للفنادق ذ.م.م.	١٣,٣٠٠
شركة عمان للاستثمار السياحي ذ.م.م.	١٥,٦٠٠
الشركة الوطنية للفنادق والسياحة ذ.م.م.	١٣,٢٠٠
شركة الساحل الجنوبي للتطوير العقاري ذ.م.م.	٢,٠٠٠
شركة الفنادق والسياحة الأردنية م.ع.م.	١٧,٠٠٠
شركة الساحل الجنوبي للفنادق ذ.م.م.	٢,٠٠٠
شركة فنادق النبطي ذ.م.م.	٧,٠٠٠
شركة الواحة الفندقية ذ.م.م.	٢,٣٢٠
شركة المشرق للفنادق والسياحة ذ.م.م.	١١,٨٠٠
شركة رم للفنادق والسياحة ذ.م.م.	٢,٣٢٠
شركة الحمة المعدنية الأردنية م.ع.م.	٤,٥٠٠
الشركة الأردنية لتجارة المستلزمات الفندقية ذ.م.م.	٢,٢٥٠
شركة زارة الزراعية ذ.م.م.	٢,٠٠٠
المجموع	١١٩,٨١٨

الإنجازات التي حققتها الشركة

خامس عشر التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة لعام ٢٠١٣

- الاستمرار بالتعاون مع المستثمرين المحليين والإقليميين والدوليين المحتملين لإنشاء مشاريع مشتركة في الأردن.
- الاستمرار بالتعاون مع مؤسسة التدريب المهني في تشغيل ومراقبة فندق سالتوس في السلط، أول فندق تدريب مهني من نوعه في الأردن.
- مأسسة النشاطات والبرامج الهادفة لتطوير المجتمع المدني في مناطق عمليات الشركة.
- الاستمرار في التعاون مع القطاعين العام والخاص لتطوير المبادرات لتحسين التنافسية ومستوى الخدمات المقدمة من قبل القطاع السياحي.

- الحفاظ على الوضع الريادي للشركة في قطاع السياحة.
- المباشرة في تحديث غرف وأجنحة فندق ومنتجع موفنيك البحر الميت.
- الاستمرار في متابعة هيكله القروض لتخفيف مصاريف الفوائد.
- تطوير نظام رقابة المصاريف حسب أفضل وأحدث المعايير.
- تطوير كفاءة وربحية العمليات من خلال إحلال مصادر الطاقة البديلة.

١٠. الاستمرار في التعاون مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة للحصول على «ختم فرص عمل متعادلة للجنسين» لفنادق الشركة. هذا الختم يضمن المعاملة العادلة والمتساوية في إعطاء الفرص المهنية لكافة العاملين في فنادق الشركة.



نسبة مشاركة المرأة في قطاع السياحة ١٠,٥٪ وهي من أدنى النسب في العالم.

حسب إحصائيات المجلس العالمي للسياحة والسفر (WTC) ومنظمة العمل الدولية (ILO) فإن نسبة انخراط المرأة في قطاع السياحة العالمي تبلغ ٤٦٪.

تنوي الشركة الاستمرار في التعاون مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة للحصول على «ختم فرص عمل متعادلة للجنسين» لفنادق الشركة. هذا الختم يضمن المعاملة العادلة والمتساوية في إعطاء الفرص المهنية لكافة العاملين في فنادق الشركة.



سابع عشر (أ) عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم المملوكة من قبل أي منهم	الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم كما في	
			٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
٩,١٧٣,٦٢٨ ١٠,٠٠٠ ١٥,٢٩٥,٠١١	١١,٠٠٨,٣٥٤ ١٢,٠٠٠ ١٨,٣٥٤,٠١٣	• الشركة العربية للتمويل والتجارة • شركة استرا للاستثمار • شركة المسيرة للاستثمار	١,٧٥,٠٠٠	٢,٠٤٦,٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١,٧٣,٠٠٠	٢,٠٧٦,٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١٦,٢٨٢,٩٤٣	١٦,٢٨٢,٩٤٣
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١٨,٥١٦,٢٤٥	١٨,٥١٦,٢٤٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	١,٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٩٠,٢٥٠	١٠٨,٣٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١٥,٢٩٥,٠١١	١٨,٣٥٤,٠١٣
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٨,٣٢٥,٧٠	٩,٩٩٠,٠٨٤
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠
٢٠,٠٠٠ ١,٤٦٢,٥٠٠	٢٠,٠٠٠ ١,٤٦٢,٥٠٠	• الشركة الوطنية للإنماء والتمويل • شركة المشرق للاستثمارات	٤,١٤١,١٨٨	٤,١٤١,١٨٨
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٥,٠٠٠	٣,٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٥٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	١٠,٨٥٠	١٣,٠٢٠

الاسم	المنصب	الجنسية
صبيح طاهر درويش المصري	رئيس المجلس	الأردنية
خالد صبيح طاهر المصري	نائب الرئيس	الأردنية
الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية يمثلها احمد سعيد الشريف	عضو	الليبية
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يمثلها جميلة توفيق محمود محاسنة	عضو	الأردنية
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يمثلها سامي عيسى عيد سميرات (اعتباراً من ٢٠١٢/٠٤/٢٥)	عضو	الأردنية
بنك الاتحاد يمثله عصام حليم جريس السلفيتي	عضو	الأردنية
شركة المسيرة للاستثمار يمثلها كميل عبد الرحمن إبراهيم سعد الدين	عضو	الأردنية
بنك القاهرة عمان يمثله كمال غريب عبد الرحيم البكري	عضو	الأردنية
عبد الرحمن بن علي بن عبد الرحمن التركي	عضو	السعودية
ياسين خليل محمد ياسين التلهوني	عضو	الأردنية
يزيد عدنان مصطفى المفتي	عضو	الأردنية
نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	السعودية
محمد أسامة جودت شعشاعة	عضو	الأردنية

سابع عشر (ب) عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في		الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم المملوكة في الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
			٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١		٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
لينا مظهر حسن عناب	المدير العام	أردنية	-	-	لا يوجد	-	-
أحمد إبراهيم محمد مجموع	المدير المالي التنفيذي	أردنية	-	-	لا يوجد	-	-
هيثم «محمد نزيه» نور الدين الحنبلي	المدير المالي	أردنية	-	-	لا يوجد	-	-

سابع عشر (ج) عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في		الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم المملوكة في الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
			٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١		٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
أقارب صبيح طاهر المصري نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	زوجة	أردنية	٤,٧٦,٠٠٠	١,٧٣,٠٠٠	لا يوجد	-	-
أقارب نافذ عودة مصطفى ماري بنت عيسى بن إلياس اللوصي	زوجة	سعودية	٦٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	لا يوجد	-	-

ثامن عشر (أ) المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

الاسم	المنصب	بدل التنقلات	بدل حضور الجلسات	الإقامة	الإجمالي / دينار
صبيح طاهر درويش المصري	رئيس المجلس	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
خالد صبيح طاهر المصري	نائب الرئيس	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
أحمد سعيد الشريف	عضو	-	١,٦٢٠	٣,٦٢٩	١٤,٢٤٩
جميلة توفيق محمود محاسنة	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
سامي عيسى عيد سميرات	عضو	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠
عصام حليم جريس السلفيتي	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
كميل عبد الرحمن إبراهيم سعد الدين	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
كمال غريب عبد الرحيم البكري	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
عبد الرحمن بن علي بن عبد الرحمن التركي	عضو	-	-	١,٦٩١	١,٦٩١
ياسين خليل محمد ياسين التلهوني	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
يزيد عدنان مصطفى المفتي	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
محمد أسامة جودت شعشاعة	عضو	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
المجموع		٦٥,٥٠٠	١,٦٢٠	١٤,٣٢٠	٩٠,٤٤٠

ثامن عشر (ب) المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

الاسم	المنصب	الرواتب	بدل التنقلات	المكافآت	أخرى	الإجمالي / دينار
لينا مظهر حسن عناب	المدير العام	١٠٥,٨٤٠	-	٢٦,٤٦٠	-	١٣٢,٣٠٠
أحمد إبراهيم محمد مجموع	المدير المالي التنفيذي	٦٩,٣٠٠	٣,٠٠٠	١٨,٢٢٥	٦٠٠	٩١,١٢٥
هيثم «محمد نزيه» نور الدين الحنبلي	المدير المالي	٤٩,١٤٠	١,٢٦٠	-	-	٥٠,٤٠٠



تاسع عشر التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية

الجهة المتبرع لها	المبلغ / دينار
مركز التدريب المهني في السلط	١١,٥٦٣
مركز التدريب المهني في الغور	١١,٩٧٨
مؤسسة نهر الأردن	١٠,٠٠٠
إنجاز	٧,٠٤٧
طرود رمضان	٦,٢٠٠
مسرح الفكر الجديد	٢,٥٢٢
مبادرة مدرستي	١,٣٤٤
الجمعية الأردنية للعون الطبي الفلسطيني	١,٢٠٠
أخرى	٤,٢٣١
المجموع	١٥٥,٠٨٥

الأوائل في المشاركة في مبادرة «غرفة للأمل» الهادفة لدعم مرضى السرطان في الأردن.

قامت الفنادق بجمع تبرعات بمبلغ ٨١,٧٧٥ دينار من ضيوفها وتوريدها لصالح مؤسسة الحسين للسرطان.

عشرون العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم

لا يوجد أي عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

حادي وعشرون (أ) مساهمة الشركة في حماية البيئة

تركز شركة زارة على حماية البيئة في جميع منشآتها وعملياتها التشغيلية في الأردن، حيث بدأت عام ٢٠٠٩ بتنفيذ برنامج متكامل بهدف تقليل انبعاث الغازات الدفيئة في المشاريع الكبيرة التي تحولت من استخدام وقود الديزل والكهرباء إلى استخدام الغاز المسال والصفائح الشمسية وكذلك المشاريع الصغيرة. كإعادة استعمال المياه والورق وكذلك تركيب المصابيح الموفرة للطاقة.

الاولئ في تطبيق مشاريع إحلال الطاقة النظيفة على نطاق واسع وتوظيف مصادر طاقة صديقة للبيئة في فنادقنا

تنفيذ البرنامج المتكامل منذ عام ٢٠٠٩ يتماشى مع التزامنا طويل الأمد لحماية البيئة وتحقيق الوفورات المالية ما ساهم في رفع كفاءة التشغيل، وفي عام ٢٠١٢ تمكنا من رؤية نتيجة هذا البرنامج بالإضافة إلى الوفر المالي كما نورد أدناه بعض من النتائج المتحققة:

١. استخدام أنسب لمصادر المياه.
٢. تخفيض انبعاث الغازات الدفيئة وثنائي أكسيد الكربون.
٣. الاستخدام الناجع لمصادر الطاقة النظيفة من خلال التحول الجزئي للطاقة الشمسية في عدد من منشآتنا لتسخين مياه الغرف.
٤. الإحلال الجزئي للغاز المسال الصديق للبيئة محل وقود الديزل لتسخين مياه البرك.
٥. الحصول على شهادات المفتاح الأخضر من المنظمات الدولية المعروفة في مجال البيئة.

واخيراً فإننا سنحافظ على موقعنا الريادي ومسؤوليتنا لوضع المرجعية المهنية للسياحة البيئية في قطاع الضيافة والتي تعتبر من أهم القطاعات الاقتصادية للأردن.

حادي وعشرون (ب) مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

إن الفريق الذي يخدم المجتمع المحلي يتكون من الشباب والشابات الموهوبين والموجودين في مناطق عملياتنا، وإليهم يعزى النجاح في هذا المجال. لذا فإننا على يقين بأن تطوير قدرات وأفاق الأفراد الموجودين والمقيمين في هذه المجتمعات يشكل نقطة الأساس لمسؤوليتنا الاجتماعية إذ قامت فنادق الشركة في عام ٢٠١٢ بتدريب ١٠٢ طالب وطالبة من المراكز المهنية في أقسام الطعام والشراب والتدبير المنزلي والمطبخ.

وفي عام ٢٠١٢ انتهت شركة زارة من تحديث وتأثيث ٢٣ غرفة فندقية في مركز السلط المهني للتدريب. وتعد سابقة على أكثر من صعيد، حيث سيتمكن المركز من تحقيق دخل مستدام، وتوفير أول فندق مصنع في مدينة السلط يعمل بمعايير فندقية عالية، وتوفير بيئة تدريبية متميزة للطلاب على أرض الواقع.

الاولئ في المبادرة للشراكة مع القطاع العام في تشغيل أول فندق للتدريب المهني الفندقني

إن الشركة لا تدخر جهداً للبحث عن طرق تمكناها من خلال خبرتها في نقل المعرفة من المساهمة في مساعدة وتمويل مبادرات من شأنها رفع سوية وتحسين المجتمعات المحلية حيث تتواجد.



القوائم المالية الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة) عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.
إرنست ويونغ/ الأردن

وضاح عصام برقواوي
ترخيص رقم ٥٩١
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة – شركة قابضة («الشركة») وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معاً «بالمجموعة») والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذا الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

الموجودات

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
موجودات غير متداولة		
ممتلكات ومعدات	٤	١٩٩٢٩٢٥٣٩
استثمارات عقارية	٥	٦٤٧٩٢٤١
مشاريع تحت التنفيذ	٦	١١٢٦٢٢٥٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٧	٢١٥٠٨٢١٤
دفعات على حساب استثمارات	٩	٧٢٥٣٧
دفعات على حساب شراء أراضي	١٠	٧٦٣٣٢٥٨
	<u>٢٣٧٦٢٧٠٨٣</u>	<u>٢٤٦٨٨٠١٨٤</u>

موجودات متداولة

مخزون	١١	١٩٤٠١١٨
ذمم مدينة	١٢	٦٢٢٢١٠٣٤
أرصدة مدينة أخرى	١٣	٣٤٨٨٥٨٢
نقد و أرصدة لدى البنوك	١٤	٢٠٥٨٦١١٤
		<u>٣٢٢٣٥٨٤٨</u>
مجموع الموجودات		<u>٢٦٩٨٦٢٩٣١</u>

حقوق الملكية والمطلوبات

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
حقوق الملكية		
حق ملكية حملة أسهم الشركة الأم		
رأس المال المدفوع	١٥	١٤٥٠٠٠٠٠٠
دفعة على حساب زيادة رأس المال	١٥	٣٢٥٦٥٨٩
احتياطي إجباري	١٥	٣٧٧٣٢٣٦
احتياطي اختياري	١٥	٦٨٩٤٩٦
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٨	١٦٧١٧٣١٥
خسائر متراكمة		(٩٢١)
		<u>١٤٦٣٢٣٢٧٤</u>
حقوق غير المسيطرين	٢٤	٢٠٥٥٦٥٣
مجموع حقوق الملكية		<u>١٦٦٤٦٦٦١١</u>

المطلوبات

مطلوبات غير متداولة		
قروض طويلة الأجل	١٦	٥٣٠٥٣٨٢٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢٥	٢٢٧٢٣٦
		<u>٦٥٧٣٨٦٨٦</u>
مطلوبات متداولة		
أقساط قروض طويلة الأجل تستحق خلال سنة	١٦	١٢٤٥٧٦٢٥
قرض قصير الأجل	١٧	١٠٦٢٠٠٠
بنوك دائنة	١٨	٢٧٥٨١١٤
ذمم دائنة		٧٢٠٩٦٦٣
أرصدة دائنة أخرى	١٩	٥٠٤٢٦٩٩
مخصصات أخرى	٢٠	٢٧٠٠٠
مخصص ضريبة الدخل	٢٥	٥٢٩٣٦٧
		<u>٣٨٩٧٢٧٤٥</u>
مجموع المطلوبات		<u>١٠٤٧١١٤٣١</u>
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		<u>٢٦٩٨٦٢٩٣١</u>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة)
قائمة الدخل الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١	
	دينار	دينار	
الإيرادات التشغيلية	٨٢,٩٨٠,٤٥٣	٧٨,٩٢٢,٣٣٢	
النفقات التشغيلية	(٦٠,٢٨٨,٨٢٩)	(٥٦,٧٢١,٣٦٨)	
صافي الإيرادات التشغيلية	٢٢,٦٩١,٦٢٤	٢٢,٢٠٠,٩٦٤	٢١
إيرادات أخرى	٤٦,٦٦٤	٤٤٢,٢٧٠	٢٢
إيرادات فوائد	١٨٦,٣٧	١١١,٦٥٦	
مصروفات إدارية	(٣,٦٨٧,٦٠١)	(٣,٢٤٣,٢٢٢)	٢٣
تكاليف تمويل	(٤,٥٢٠,٨١٢)	(٦,٧٥٣,٥٠٤)	
استهلاكات	(١٣,٦٣,٦٨٢)	(١٣,٣٨١,٨٥٢)	٤ و ٥
مخصصات أخرى	(١٤٨,٣٨٣)	(١٤٧,٢٩٢)	٢٠
ربح (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل	٢,٢٩٧,٥٣٨	(٥٠,٨٨٠)	
ضريبة الدخل	(٧٤٩,٦٤٨)	(٥٧١,٩٩٩)	٢٥
ربح (خسارة) السنة	١,٥٤٧,٨٩٠	١,٧١٩,٥٣٩	
ويعود إلى:			
مساهمي الشركة الأم	١,٥٥٧,٦١٠	(٨٦٧,٧١٨)	
حقوق غير المسيطرين	٣٩٢,٢٨٠	(٢٠٤,٨٢١)	٢٤
	<u>١,٥٤٧,٨٩٠</u>	<u>(١,٠٧٢,٥٣٩)</u>	
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح (خسارة) السنة العائد إلى مساهمي الشركة الأم	١,٥٤٧,٨٩٠	(١,٠٧٢,٥٣٩)	٢٧

شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة)
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١	
	دينار	دينار	
ربح (خسارة) السنة	١,٥٤٧,٨٩٠	(١,٠٧٢,٥٣٩)	
بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة:			
التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة	٨	(٥٧٨,٨١٨)	
مجموع الدخل الشامل للسنة	<u>٩٦٩,٠٧٢</u>	<u>(١,٦٥١,٣٥٧)</u>	
ويعود إلى:			
مساهمي الشركة الأم	٥٧٦,٩٤٣	(٣,٦٧٠,١٦)	
حقوق غير المسيطرين	٣٩٢,٢٨٠	(٢٠٤,٨٢١)	
	<u>٩٦٩,٠٧٢</u>	<u>(٣,٨٧٥,٠٠٧)</u>	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

هـم الشركة الأم

التغير المتراكم في القيمة العادلة	المجموع	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق الملكية
دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٢٩٦٦٣٣	١٤٦٣٢٣٢٧٤	٢٠٤٣٣٣٧	١٦٦٦٦٦٦٦
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠
-	٣٢٥٦٥٨٩	-	٣٢٥٦٥٨٩
-	(٢١٧٣٤٨)	-	(٢١٧٣٤٨)
(٥٧٨١٨)	٥٧٦٩٤٣	٣٩٢٢٩	٩٦٩٠٧٢
-	-	-	-
-	-	(٤٨٣٥٦)	(٤٨٣٥٦)
-	(٥٠٣٧٤٣)	٥٠٣٧٤٣	-
<u>١٦٦٧١٧٣١٥</u>	<u>١٦٦٦٦٦٦٦</u>	<u>٢٠٥٥٦٥٣</u>	<u>١٨٩٩٦٦٦٦٦</u>
١٩٤٩٥٤٣١	١٤٩٧٢٦٢٨٥	٢٠٧٣١٦	١٧٠٤٧٧٦٠١
(٢٦٩٩٢٩٨)	(٨٦٧٧١٨)	(٢٠٤٢٦)	(٣٢٧١٢٧٧)
-	-	(٧٣٩٧١٣)	(٧٣٩٧١٣)
-	(٣٣٥٩٩٥)	٣٣٥٩٩٥	-
<u>١٧٢٩٦٦٣٣</u>	<u>١٤٦٣٢٣٢٧٤</u>	<u>٢٠٤٣٣٣٧</u>	<u>١٦٦٦٦٦٦٦</u>

حق ملكية حملة أس

رأس المال المدفوع	دفعه على حساب زيادة رأس المال	إجباري	اختياري
دينار	دينار	دينار	دينار
١٢٥٠٠٠٠٠	-	٣٦٥٧٦٦٠	٦٨٩٤٩٦
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-
-	٣٢٥٦٥٨٩	-	-
-	-	-	-
-	-	١١٥٧٦	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
<u>١٤٥٠٠٠٠٠</u>	<u>٣٢٥٦٥٨٩</u>	<u>٣٦٥٧٦٦٠</u>	<u>٦٨٩٤٩٦</u>
١٢٥٠٠٠٠٠	-	٣٦٥٧٦٦٠	٦٨٩٤٩٦
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
<u>١٢٥٠٠٠٠٠</u>	<u>-</u>	<u>٣٦٥٧٦٦٠</u>	<u>٦٨٩٤٩٦</u>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١٩٧٩٧٨١٨)	(١٤٩٩٣٣٥٠١)
المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات	٥٧٧٧٧	١٢٩٧٧٧٤
دفعات على حساب شراء أراضي	-	(٣٦٧٨٧٨)
شراء استثمارات عقارية	(٨٠٥٣١)	(٣٣٨٢)
مشاريع تحت التنفيذ	(٣٠٢٩٨٧٥)	(٦٠٥٩١٧٤)
دفعات مقدمة ومبالغ محتجزة للمقاولين	(٦٧٢٤١٠)	(٤٠٧٤٩)
عوائد توزيعات أرباح مقبوضة	-	٣٦٤١٨
فوائد دائنة مقبوضة	١٨٦٣٧	١١١٦٥٦
صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٥١٩٢٥٠٥)	(٧٦٨٦٨٣٦)
الأنشطة التمويلية		
زيادة رأس المال المدفوع	٢٠٠٠٠٠٠٠	-
دفعة على حساب زيادة رأس المال	٣٢٥٦٥٨٩	-
تكاليف زيادة رأس المال	(٢١٧٣٤٨)	-
قروض مدفوعة	(٢٣٠٧٧٦٢٥)	(١٢٤٢٥٣٢٥)
قروض مستغلة	-	١٠٦٢٠٠٠
توزيع ربح شركة تابعة لحقوق غير المسيطرين	(٤٨٣٥٥٦)	(٧٣٩٧١٣)
فوائد مدينة مدفوعة	(٤٧٢٦٣٩١)	(٦٨٤٤٢٧٦)
صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٥٢٤٨٣٣١)	(٩٣٨٩٣١٤)
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه	٩٠٨٥٦٣	٢٢٢٤١٧٣٤
النقد وما في حكمه في بداية السنة	١٠٣٧٩٥٢٨	٨١٣٧٧٩٤
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	١٩٤٦٤٦٦١	١٠٣٧٩٥٢٨

إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
الأنشطة التشغيلية		
ربح (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل	٢٢٢٩٧٥٣٨	(٥٠٠٨٨٠)
تعديلات على		
استهلاكات	١٣٦٣٠٦٨٢	١٣٣٨١٨٥٢
عوائد توزيعات أرباح	(٣٦٤١٨)	(٣٦٤١٨)
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(٤٩١١٦)	(٩٦٩٨٤)
فوائد مدينة	٤٥٢٠٨١٢	٦٧٥٣٣٥٠٤
فوائد دائنة	(١٨٦٣٧)	(١١١٦٥٦)
مخصصات انتفت الحاجة إليها	(٣٩٨٤٦)	(٢٨٠٨٠٤)
صافي مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	١٢١٩٢	(٥٣٤٦٧)
مخصصات مختلفة	١٤٨٣٨٣	١٤٧٢٩٢
أثر شطب خسائر متراكمة في رأسمال الشركة المستثمر بها	١١٦٦٢٨	-
تغييرات رأس المال العامل		
مخزون	٤٧٦٦	٩٢٣٥٦
ذمم مدينة	(٢٧٧١٩٨)	٣٣٤٣١٧٩
أرصدة مدينة أخرى	(٥٢٣٠٨)	٩٨٩٠٤٢
ذمم دائنة	(٧٤٩٢١)	(٤٣٥٢٣)
أرصدة دائنة أخرى	٤٨٧٥٤	(٢٣٢١٥٥١)
مخصصات أخرى مدفوعة	(١٣٩٥٨٦)	(١٩٤٦٧٩)
ضريبة دخل مدفوعة	(٦١٩٠٧١)	(٣٥٧٦٩٩)
صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية	١٩٨٥٢٧٤٤	١٩٣١٧٨٨٤

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة)

إيضاحات حول القوائم الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

١. معلومات عامة

تأسست شركة زارة للاستثمار المساهمة العامة المحدودة – شركة قابضة («الشركة») بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٤ ويبلغ رأسمال الشركة المسجل والمدفوع ١٤٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار موزع على ١٤٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إدارة الشركات التابعة لها (ويشار إليهم معاً «بالمجموعة») والمشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وكذلك استثمار أموالها في الأسهم والسندات والأوراق المالية وتقديم القروض والكفالات والتمويل للشركات التابعة لها. تمتلك الشركة من خلال شركاتها التابعة العديد من الفنادق والمنتجعات المنتشرة في المملكة الأردنية الهاشمية (عمان والبحر الميت والبتراء والحمة والعقبة).

تم إقرار هذه القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٤ آذار ٢٠١٣، وتتطلب هذه القوائم المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢. السياسات المحاسبية

١.٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ هذه القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

٢.٢ مبدأ توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة والشركات التابعة لها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ التملك وهو تاريخ حصول المجموعة على السيطرة ويستمر توحيد الشركات التابعة حتى تاريخ فقدان السيطرة. وتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها.

• استبعاد الموجودات (بما فيها الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة.

• استبعاد أي قيمة دفترية لحقوق غير المسيطرين.

• استبعاد حساب فروقات ترجمة العملة المتراكم الموجود في حقوق الملكية.

• الاعتراف بالقيمة العادلة لما تم استلامه.

• الاعتراف بالقيمة العادلة للاستثمار الذي تم الاحتفاظ به.

• الاعتراف بأي فائض أو عجز في قائمة الدخل الموحدة.

• إعادة تصنيف حصة الشركة في البنود التي تم الاعتراف بها سابقاً في قائمة الدخل الشامل الموحدة أو الأرباح المدورة وفقاً لما هو مناسب.

تم الإفصاح عن الشركات التابعة ونسبة المساهمة فيها في إيضاح ٣.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة. إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة.

يتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات غير المتحققة والمصروفات غير المتحققة والأرباح بالكامل فيما بين شركات المجموعة.

حقوق الجهات غير المسيطرة تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركات التابعة. يتم تسجيل الخسائر التي تعود إلى حقوق غير المسيطرين حتى وإن كان رصيدها سالباً.

يتم تسجيل التغيير في نسبة ملكية الشركة التابعة والتي لا تؤدي لفقدان السيطرة كحركة في حقوق الملكية. في حال فقدان المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فتقوم الشركة بما يلي:

ممتلكات ومعدات

يتم إثبات الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيم. تمثل الكلفة تكلفة استبدال الممتلكات والمعدات وتكاليف الاقتراض لمشاريع تحت التنفيذ إذا استوفت شروط الاعتراف بها. يتم إثبات مصروفات الصيانة والإصلاح في قائمة الدخل الموحدة.

يتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع باستخدام النسب التالية:

		%
مباني وإنشاءات	٢	
أعمال كهربائية وميكانيكية	١٥	
آلات ومعدات	١٥	
أثاث ومفروشات	١٥	
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠	
سيارات	١٥	
أخرى	٢-٢	

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات وتعدل بأثر حالي ومستقبلي.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند بيعها أو عند عدم وجود منافع اقتصادية مستقبلية منها ويتم إدراج أية أرباح أو خسائر استبعاد في قائمة الدخل الموحدة.

استثمارات عقارية

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات في الأراضي والأبنية التي يحتفظ بها للحصول على إيجارات أو لحين زيادة قيمتها ولا تشتمل على الأراضي والمباني المستخدمة في إنتاج البضائع والخدمات وأنشطة الشركة الاعتيادية أو لأغراض إدارية.

تظهر الاستثمارات العقارية بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيمة ويتم استهلاك الاستثمارات العقارية (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها وبنسب سنوية تتراوح ما بين ٢% إلى ٢٠%.

--	--	--

مشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن كلفة الإنشاءات والمعدات والمصروفات المباشرة. لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين اكتمال الموجودات المتعلقة بها لتصبح جاهزة للاستخدام.

التدني في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ القوائم المالية الموحدة بدراسة وجود أية مؤشرات على انخفاض قيمة الموجودات غير المالية. وفي حال وجود مثل تلك المؤشرات أو عند القيام بفحص التدني السنوي للموجودات، تقوم المجموعة بتقدير القيمة الممكن استردادها. تمثل القيمة الممكن استردادها للموجودات، القيمة العادلة لكل أصل/ وحدة توليد النقد بعد تنزيل مصروفات البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى ويتم احتسابها لكل أصل على حدة، ما لم يكن للأصل وحدة توليد نقد منفصلة عن تلك الموجودات. في حال زيادة القيمة الدفترية عن القيمة الممكن استردادها يتم تنزيل قيمة الموجودات لكل وحدة توليد نقد إلى القيمة الممكن استردادها. ولاحتساب القيمة المستخدمة فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة لتلك الموجودات إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقديرات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المتعلقة بتلك الموجودات. وعند احتساب القيمة العادلة مطروحاً منها مصروفات البيع، يتم الأخذ بالاعتبار عمليات السوق الحديثة، إن وجدت، وفي حالة عدم وجود مثل هذه العمليات، يتم استخدام وسائل تقييم مناسبة. يتم تسجيل خسائر التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم بتاريخ القوائم المالية الموحدة دراسة فيما إذا كان هناك أية مؤشرات تدل على أن انخفاض القيمة الذي تم الاعتراف به سابقاً لم

يعد موجوداً أو قد انخفضت قيمته، وتقوم المجموعة بتقييم القيمة الممكن استردادها للأصل أو وحدة توليد النقد. ويتم استرجاع خسارة التدني التي تم الاعتراف بها سابقا فقط في حالة وجود تغير في الفرضيات التي تم استخدامها لاحتساب القيمة الممكن استردادها لذلك الأصل من التاريخ الذي تم الاعتراف بخسارة التدني سابقاً. إن استرجاع الانخفاض في القيمة المعترف بها سابقاً مقيد بحيث إن القيمة الدفترية للأصل لا تتجاوز قيمته الممكن استردادها أو تتجاوز القيمة الدفترية التي تم احتسابها مطروحاً منها الاستهلاك، في حال لم يتم الاعتراف بأية خسائر تدني في القيمة في السنوات السابقة. ويتم استرجاع خسائر التدني في قائمة الدخل الموحدة.

--	--	--

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
--

يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد إحتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة إلى الأرباح المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحدة.

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني هذا ويتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحدة.

--	--	--

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات المالية التي لها أسعار سوقية، بدون تنزيل أية مصروفات مصاحبة لها.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في سوق نشطة تقدر القيمة العادلة لها باستخدام وسائل تقييم مناسبة. وهذه الوسائل قد تتضمن استخدام العمليات التي تمت حديثا بالسوق، أو الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى ماثلة لها بشكل جوهري، أو تحليل التدفق النقدي المخصوم أو أي وسائل أخرى للتقييم.

وفي حال عدم القدرة على قياس القيمة الحالية للموجودات المالية، يتم تسجيلها بالتكلفة مطروحا منها أي مخصص للتدني.

إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية من السجلات (أو إذا أمكن جزء من الموجودات المالية أو جزء من مجموعة موجودات مالية مشابهة) في الحالات الآتية:

انتهاء الحق في إستلام أية تدفقات نقدية من تلك الموجودات المالية.

قيام المجموعة بتحويل حقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات المالية أو التزمت بدفع التدفقات النقدية بالكامل بدون تأخير إلى طرف ثالث من خلال إدراجها ضمن اتفاقيات سواء (أ) حولت المجموعة بصورة جوهرية جميع المخاطر والمنافع الخاصة بتلك الموجودات أو (ب) أن المجموعة لم تحول أو تحتفظ بصورة جوهرية بجميع المخاطر والمنافع الخاصة بتلك الموجودات إلا أنها حولت حقها في السيطرة عليه.

إذا قامت المجموعة بتحويل حقها في استلام التدفقات النقدية من الموجودات أو اندرجت ضمن اتفاقيات ولم تقم بتحويل أو بالاحتفاظ بشكل جوهري بجميع المخاطر والمنافع المرتبطة بتلك الموجودات المالية ولم تحول سيطرتها عليها، يتم الاعتراف بالأصل إلى المدى الذي تستمر علاقة المجموعة به. في تلك الحالة تقوم المجموعة بالاعتراف أيضا بالمطلوبات المرتبطة بها. وتقاس المطلوبات المرتبطة بها والموجودات المحولة على أساس يعكس الحقوق والالتزامات التي احتفظت المجموعة بها.

ويقاس استمرار العلاقة الذي يتخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بالقيمة الدفترية للموجودات المالية وأكبر مبلغ يمكن مطالبة المجموعة بسداده، أيهما أقل.

--	--	--

مقاصة الأدوات المالية

لا يمكن إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية مع إظهار صافي المبلغ في قائمة المركز المالي الموحدة إلا في حالة وجود حق يكفله القانون لمقاصة المبالغ المعترف بها مع توافر النية إلى التسوية بالصافي أو تحقق وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

--	--	--

مخزون

يتم تسعير المخزون بسعر الكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح وصافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل.

إن صافي القيمة المتوقع تحقيقها هي سعر البيع المتوقع في الظروف الاعتيادية مطروحاً منه تكاليف البيع.

الذمم المدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي مخصوماً منها المبالغ المقدر عدم تحصيلها. يتم عمل تقدير للذمم المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل المبلغ بالكامل غير محتمل. تشطب الديون المعدومة عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها.

تقوم المجموعة بدراسة وجود أي دليل موضوعي يدل على انخفاض القيمة لكل أصل مالي ذو أهمية بشكل انفرادي أو جماعي. في حالة عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل انفرادي، سواء كان ذا أهمية أم لا، فإنه يتم إدراج ذلك الأصل في الموجودات المالية التي لها نفس خصائص الائتمان ويتم دراستها بشكل جماعي لتدني القيمة. أما الموجودات التي تم تقييمها بشكل انفرادي لانخفاض القيمة وتم الاعتراف بانخفاض القيمة لها فإنها لا تدخل في تقييم انخفاض القيمة بشكل جماعي. إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر انخفاض القيمة، يتم احتساب مبلغ الخسارة بالفرق بين قيمة الأصل الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة له (ويستثنى منه خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة التي لم تتحقق بعد).

يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل باستخدام مخصص الانخفاض في القيمة حيث تسجل الخسارة في قائمة الدخل الموحدة. وفي حالة الزيادة أو النقص في مبلغ المخصص بسبب حصول حدث معين بعد الاعتراف بخسارة التدني فيتم زيادة أو تخفيض خسارة التدني التي تم الاعتراف فيها سابقاً وذلك بتعديل مخصص التدني. وفي حالة تم تحصيل ديون تم شطبها، يتم تسجيلها كإيرادات أخرى في قائمة الدخل الموحدة.

نقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك وودائع لأجل باستحقاقات لا تتجاوز ثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة فإن النقد وما في حكمه يشتمل على النقد في الصندوق ولدى البنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل أرصدة البنوك الدائنة.

قروض

بعدد الاعتراف الأولي، تقاس القروض بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل سعر الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بالأرباح أوالخسائر في قائمة الدخل الموحدة عند سداد المطلوبات، وهكذا خلال عملية احتساب الإطفاء. يتم إحتساب التكلفة المطفأة باعتبار أي خصم أو علاوة اقتناء والرسوم والتكاليف وهي جزء لا يتجزأ من معدل سعر احتساب الفائدة الفعلي.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم سداده أو استبداله. عندما يتم استبدال أحد المطلوبات المالية بآخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً أو أن شروط المطلوبات القائمة تم تغييرها جوهرياً يعامل ذلك التعديل أو الاستبدال باعتباره إلغاءً للمطلوبات الأصلية ويتم الاعتراف بالمطلوبات الجديدة حيث يعترف بالفرق في القيمة الدفترية بينهما في قائمة الدخل الموحدة.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المباشرة المتعلقة بشراء أو إنشاء أو إنتاج أصل والذي يتطلب بالضرورة فترة طويلة ليصبح جاهزاً للاستخدام المستهدف أو للبيع كجزء من تكاليف ذلك الأصل. إن تكاليف الاقتراض الأخرى تدرج كمصروفات في الفترة التي تكبدت فيها. تتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المجموعة فيما يتعلق بالحصول على قروض.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات الذمم الدائنة للمبالغ المستحقة السداد للبيضاء والخدمات المستلمة ضمن النشاط الطبيعي للشركة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو فعلي) نتيجة لحدث سابق ويكون من المحتمل حدوث تدفقات خارجة لمنافع اقتصادية لتسوية الالتزام مع إمكانية وضع تقدير يمكن الاعتماد عليه لقيمة الالتزام. وفي حين تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات – على سبيل المثال في إطار

عقد تأمين – يتم الإعتراف بالاسترداد كأصل منفصل فقط عندما يكون الاسترداد مؤكداً. ويظهر المصروف المرتبط بهذا المخصص في قائمة الدخل الموحدة بالصافي بعد خصم الاسترداد.

ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩. تمثل مصروفات الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة. إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات في قائمة المركز المالي الموحدة وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

تحقق الإيرادات

يتم تحقق الإيرادات عند تقديم الخدمة وإصدار الفاتورة للعملاء.

يتم إثبات توزيعات أرباح الموجودات المالية عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم الاعتراف بإيراد الإيجارات من الإيجارات التشغيلية حسب طريقة القسط الثابت على فترة عقد التأجير ويتم إظهارها ضمن الإيرادات الأخرى.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

الإيجار التشغيلي

المجموعة كمستأجر: يتم الاعتراف بمصروف الإيجار التشغيلي في قائمة الدخل الموحدة بطريقة القسط الثابت على فترة عقد الإيجار.

المجموعة كمؤجر: يتم الاعتراف بإيراد الإيجار التشغيلي في قائمة الدخل الموحدة بطريقة القسط الثابت على فترة عقد الإيجار ويتم إظهارها ضمن بند الإيرادات الأخرى.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم تسجيل المطلوبات المحتملة في القوائم المالية الموحدة وإنما يتم الإفصاح عنها عندما يكون احتمال دفعها مستبعد.

لا يتم تسجيل الموجودات المحتملة في القوائم المالية الموحدة وإنما يتم الإفصاح عنها عندما يكون احتمال قبضاها ممكناً.

٤.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإيضاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المالية السابقة باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٢:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل – الضرائب المؤجلة (استرداد الموجودات الضمنية)

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية: الإيضاحات – متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الاعتراف

فيما يلي أثر تطبيق هذه التعديلات:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية)

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة على الاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يفترض التعديل أن الضريبة المؤجلة على الاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما يتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة على الموجودات غير القابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢. لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية: الإيضاحات – متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الاعتراف

يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدمي القوائم المالية للشركة من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الاعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدمي القوائم المالية من تقييم طبيعة التدخل ومخاطره. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١. حيث أن الشركة لا تمتلك مثل هذه الموجودات، فإنه لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي أثر على عرض القوائم المالية للمجموعة، ولم يؤثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

٣. أهم التقديرات والفرضيات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصروفات والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة المجموعة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

إن التقديرات والفرضيات في القوائم المالية الموحدة هي كما يلي:

- يتم تكوين مخصص لقاء الذمم المدينة اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة المجموعة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم إدارة المجموعة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد المجموعة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والشركات التابعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

٤. ممتلكات ومعدات

آلات ومعدات	أثاث ومفروشات	أجهزة الحاسب الآلي	سيارات	أخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٩٥٧١٢٢٨	٤٣٧٠١٣٥	٦٢٤٦٤٧٥	٣٩٨٤٠٦	٢٨٢٨٢	٣٣٥٣١٥٦٢
٨٩٦٥٤٦	٣٦٦٠٥٠	٢٦٨٧٤٠	٥٢٧٤٧	-	١٩٧٩٨١٨
٢٢١٣٦٩٨	٣٩٣٠١٤٨	٣٦٨٣٩٣	-	-	٩٤٢٨٣٧
(٢٤٣٣٤)	(٢٢٥٣٥)	(٥٧٨٦)	(١٦٨٢٨)	-	(١٦٢٤٥٣)
٣٢٦٥٧٣٣	٤٧٩٧٤٧٩٨	٦٨٧٧٨٢٢	٤٣٣٤٣٢٥	٢٨٢٨٢	٣٤٦٥٦٦٤

٢٣٣٣٠٦٦٩	٢٧٨٨٢١٧١	٤٨١٣٧٦٣	٨٩٤٧٢١	١٧١٦٠٢	١٣٦٠٢٣٠٢٣
١٦٦٦٤٧٦	٣٧٠٥٨٢٢	٥٦٥٣٤٣	١٤٤٦٦٦	٥٠٨١٠	١٣٤٤٥٨٥٨
(٢٣٥٠٩)	(٢٠٠٠)	(٥٤٦٤)	(١٣١١٩)	-	(١٥٤٩٩٢)
٢٥٠٣٦٣٦	٣١٥٦٧٨٩٣	٣٧٣٧٦٤٢	١٠٢٦٢٩٨	١٧٦٦٩١٢	١٤٩٣١٣٩٨٩
٧٦٥٣٤٩٤	١٦٤٦٦٩٠٥	١٥٠٤١٨٠	٤٠٨٠٢٧	٧٨٤٣٧٠	١٩٧٢٤٧٠٧٥

٢٨٥١٠٤٠	٣٨٨٩٨٦٦٦	٥٧٣٣٧٩٣	٣٨٨٣٢٥	٢٨٢٨٢	٣١٦٥٩٦٦٠٧٤
٤٢٣٦٥٥	٥٨٠٣٠٥	١٧٨٦٦٧	٩٦٣٤	-	١٤٩٣٥٠١
٦٣٧٥٧٥	٤٢٤٧٨٢١	٣٣٩٥٨٤	-	-	١٧٣٤٣٢١٦
(١٥٠)	(٢٥٧٥٧)	(٥٦٦٩)	(٨٦٠٣)	-	(١١٧٢٢٩)
٢٩٥٧١٢٢٠	٤٣٧٠١٣٥	٦٢٤٦٤٧٥	٣٩٨٤٠٦	٢٨٢٨٢	٣٣٥٣١٥٦٢

٢٨٧٤٠٤٣	٢٤١٢١٧٤	٤٢١٠٥٧٤	٨٠٨١٥٣	١٦٦٦٨	١٢٢٩١٧٦٦٦
١٣٥٦٦٣٣	٣٧٨٥٨٣	٦٠٦٣٥٠	١٤٣٢٥٣	١٧٩٧٤	١٣١٨٩٨٣٦
(٧)	(٢٤٥٨٦)	(٣٦٠)	(٥٦٨٥)	-	(٨٤٣٣٩)
٢٣٣٣٠٦٦٩	٢٧٨٨٢١٧١	٤٨١٣٧٦٣	٨٩٤٧٢١	١٧١٦٠٢	١٣٦٠٢٣٠٢٣
١٥٤٠٦٢٦	١٥٨١٨٩٦٤	١٤٣٢٧١٢	٥٠٣٦٨٥	٨٣٥١٨٠	١٩٩٢٩٢٥٣٩

أراضي	مباني وإنشاءات	أعمال كهربائية ميكانيكية	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	الكلفة
٣٤٦٧٨٤٤٠	١٥٤٨٠٩٣٧٥	٦٢٣٥٩٢٢٩	كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
-	١٨٣٢١١	٢١٢٥٢٤	إضافات
-	١٤٥٠٦٦٢	١٤٦٥٢٣٦	المحول من مشاريع تحت التنفيذ
-	(١٩٠٠)	(٩١٧٠)	استبعادات
٣٤٦٧٨٤٤٠	١٥٦٤٤١٣٤٨	٦٣٩٤٥٩١٩	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الاستهلاك المتراكم	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢	-	٣١٩٤٦٠٣٤	٤٥٤٣٩٦٣
إضافات	-	٣٤٢٨٨٨٩	٣٨٥٣٤٢٢
استبعادات	-	(١٧٩٠)	(٩٠٥١٠)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	-	٣٥٣٧٣٣٣	٤٩٢٠٢٤٧٥
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٤٦٧٨٤٤٠	١٢١٦٨٢١٥	١٤٧٤٣٤٤٤

* بلغت كلفة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل ٨٤٥٦٧٣٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الكلفة	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
كما في أول كانون الثاني ٢٠١١	٣٤٦٧٧٧٧٨	١٤٨٧٦٦٦٨٥٣	٥٦٠٦٩٣٧
إضافات	٦٦٢	٨٩٩٣١	١٢٤٤٤٧
المحول من مشاريع تحت التنفيذ	-	٥٢٩٥٢٩١	٦٦٦٥٢٦٦
استبعادات	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٤٦٧٨٤٤٠	١٥٤٨٠٩٣٧٥	٦٢٣٥٩٢٢٩

الاستهلاك المتراكم	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
كما في أول كانون الثاني ٢٠١١	-	٢٨٥٤٠٦٢٠	٤١٦٩٨٩٣٤
إضافات	-	٣٤٠٤٤٤	٣٧٤٠٦٢٩
استبعادات	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١	-	٣١٩٤٦٠٣٤	٤٥٤٣٩٦٣
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٤٦٧٨٤٤٠	١٢٢٨٦٣٣٤١	١٦٩١٩٦٦٦

* بلغت كلفة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل ٨٢٠٨٩٢٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

ه. استثمارات عقارية

٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار
٥٢٨٢٤٥	٥٢٨٢٤٥
شركة الساحل الجنوبي للفنادق*	
٢٣٠٥٨٧١	٣٧٩٢٩٨٤
شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي	
١٠٢٩٨٧	١٠٢٩٨٨
شركة زارة للاستثمار*	
٦٠٠٣٩٢٣	١٢٤٠١٧٨٥
ينزل: مخصص مشاريع تحت التنفيذ*	
(١٣٩٥٣٥)	(١٣٩٥٣٥)
<u>٤٨٦٣٩٨٨</u>	<u>١١٢٦٢٢٥٠</u>

لم يتم رسملة أية فوائد مدينة على مشاريع تحت التنفيذ خلال عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١.

فيما يلي الحركة على مشاريع تحت التنفيذ:

٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار
١١٢٦٢٢٥٠	٢٢٥٤٦٢٩٢
رصيد بداية السنة	
٣٠٢٩٨٧٥	٦٠٥٩١٧٤
إضافات	
(٩٤٢٨١٣٧)	(١٧٣٤٣٢١٦)
المحول إلى ممتلكات ومعدات	
<u>٤٨٦٣٩٨٨</u>	<u>١١٢٦٢٢٥٠</u>
رصيد نهاية السنة	

فيما يلي الحركة على مخصص مشاريع تحت التنفيذ:

٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار
١٣٩٥٣٥	١٣٩٥٣٥
رصيد بداية السنة	
-	-
المخصص للسنة	
<u>١٣٩٥٣٥</u>	<u>١٣٩٥٣٥</u>
رصيد نهاية السنة	

تقدر كلفة الانتهاء من الجزء غير المنفذ للمشاريع تحت التنفيذ بمبلغ ٨٠٠٠٠٠٠ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٠١١: ١٠٠٠٠٠٠٠ دينار) كما تتوقع إدارة المجموعة الانتهاء من تنفيذ هذه المشاريع خلال العامين القادمين.

٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار
١٠٣٢٧٤٦٨	١٠٣٢٤٠٨٦
الرصيد كما في أول كانون الثاني	
٨٠٥٣١	٣٣٨٢
إضافات	
١٠٤٠٧٩٩٩	١٠٣٢٧٤٦٨
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول	
٣٨٤٨٢٢٧	٣٦٥٦٢١١
الرصيد كما في أول كانون الثاني	
١٨٥٢٢٤	١٩٢٠١٦
المحمل على السنة	
٤٠٣٣٤٥١	٣٨٤٨٢٢٧
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول	
٦٣٧٤٤٨	٦٤٧٩٢٤١
صافي القيمة الدفترية	
كما في ٣١ كانون الأول	

تري إدارة المجموعة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

٦. مشاريع تحت التنفيذ

يمثل هذا البند الأعمال المنفذة والمبالغ المدفوعة للمتعهدين من قبل المجموعة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	اسم الشركة
دينار	دينار	
١٢٣٣١٥	٤١٨٤٥	شركة الفنادق والسياحة الأردنية
١٨٤٣٩	-	شركة الحمة المعدنية الأردنية
١٤٩٣٥٧	١٤٨٨٤٠	شركة فنادق النبطي
١٣٠٥١٣	١٤٢٦٢٨	شركة المشرق للفنادق والسياحة
٤٩٩٠٦٠	٥٥٥٣٤٧٩	شركة عمان للاستثمار السياحي
٥٢٧٠٣	٥٢٧٠٣	شركة الواحة الفندقية*
١٣٣٢٧٠	١٤٣٨٥٨٣	الشركة الوطنية للفنادق والسياحة
١٣٣٢٧٠	١٢٦٤٩٠	شركة البحر الأحمر للفنادق

٧. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل هذا البند مساهمة المجموعة في رأسمال الشركات التالية:

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
أسهم شركات مدرجة / داخل الأردن		
شركة النقلات السياحية الأردنية م.ع.م.	٦٨١,٠٠٩	٧٦٤,٧٧٠
شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية م.ع.م.	١٩٣,٣١٤,٩٦٦	١٩٨,٨٣٥,٧٨٩
	٢٠١,١٢,٥٠٥	٢٠٦,٠٠,٥٥٩
أسهم شركات غير مدرجة / داخل الأردن		
الشركة الأردنية للتعليم الفندققي والسياحي ذ.م.م.	١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠
شركة البحر الميت للاستثمارات السياحية والعقارية ذ.م.م.	٣٥٤,٠٠٠	٣٥٤,٠٠٠
	٥٣٤,٠٠٠	٥٣٤,٠٠٠
أسهم شركات غير مدرجة / خارج الأردن		
شركة القدس للاستثمار السياحي	٥٨٠,٠٠٠	٥٨٠,٠٠٠
شركة فلسطين للاستثمار السياحي	٩٥٥,٩٠٩	-
	٩٦٧,٧٠٩	٥٨٠,٠٠٠
	٢١٥,٨٢١,٤١٤	٢١٤,٣٥٩,٠١٤

فيما يلي الحركة على الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

	٢٠١٢	٢٠١١
رصيد بداية السنة	٢١٤,٣٥٩,٠١٤	٢٣٣,٧٢,٣٣٩
رسملة دفعات على حساب استثمار في شركة فلسطين للاستثمار السياحي	٩٥٥,٩٠٩	-
التغير في القيمة العادلة	(٥٨٨,٠٥٤)	(٢٢٣,٣٢,٠٣١)
رصيد نهاية السنة	٢١٥,٨٢١,٤١٤	٢١٤,٣٥٩,٠١٤

تظهر الموجودات المالية في الشركات غير المدرجة أعلاه بالكلفة، وترى إدارة المجموعة أن القيمة العادلة لهذه الموجودات المالية لا تختلف جوهرياً عن الكلفة.

٨. التغير المتراكم في القيمة العادلة

فيما يلي الحركة على التغير المتراكم في القيمة العادلة:

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
رصيد بداية السنة	١٧٢,٩٦,٣٣٣	١٩٤,٩٥,٤٣١
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٥٨٨,٠٥٤)	(٢٢٣,٣٢,٠٣١)
التغير في المطلوبات الضريبية المؤجلة (إيضاح ٢٥)	٩٢,٣٦	٣٢,٧٣٣
رصيد نهاية السنة	١٦٧,١٧,٣١٥	١٧٢,٩٦,٣٣٣

٩. دفعات على حساب استثمارات

يمثل هذا البند مساهمة الشركة في شركة فلسطين للاستثمار السياحي وهي شركة غير مدرجة مقرها في بيت لحم وتملك فندق قصر جاسر الذي يدار حالياً من قبل مجموعة إنتركونتيننتال العالمية، هذا وقد تم الانتهاء من إجراءات زيادة رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وتم تصنيفه ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٠. دفعات على حساب شراء أراضي

يمثل هذا البند المبالغ المدفوعة من قبل الشركات التابعة التالية لشراء مجموعة من الأراضي، هذا ولما يتم نقل ملكية تلك الأراضي حتى تاريخ هذه القوائم المالية الموحدة، إن تفاصيل تلك الدفعات كما يلي:

اسم الشركة	٢٠١٢	٢٠١١	الجهة المدفوع لها
	دينار	دينار	
شركة عمان للاستثمار السياحي	٥٨٥,٠٠٠	٥٨٥,٠٠٠	أمانة عمان الكبرى
شركة الساحل الجنوبي للتطوير العقاري	٩٤٤,٥٩٦	٩٤٤,٥٩٦	سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة
شركة الساحل الجنوبي للفنادق	٢٢٢,٠٦٤٧	٢٢٢,٠٦٤٧	سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة
شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي	٣٨١,٦٥٠	٣٨١,٦٥٠	شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية
	٧,٦٣٣,٢٥٨	٧,٦٣٣,٢٥٨	

١١. مخزون

	٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار	دينار
طعام ومشروبات	٦٣.٢٣٠	٦٥٨٠.٣٧
معدات ومستلزمات	٦١١٨٠٢٧	٤٢٥٤٢٥
أخرى	١٩١٣٦١	١٧١٤٢٢
	<u>٦١١٨٠٢٧</u>	<u>٦١١٨٠٢٧</u>

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

	ذمم مستحقة وغير مشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	٢٠١٢
	أكثر من ١٢٠ يوم	٩١ - ١٢٠ يوم	٣١ - ٩٠ يوم	١ - ٣٠ يوم		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠١٢
٦٠.٦٤٠.٣٧	٧١٢٦٨	٣٢.٥٦٧	٢٠.٣٧٠.١٥	٢٠٦.٩٧٧	٢٠٦.٩٧٧	٢٠١٢
٦٠.٦٤٠.٢٨	٢٥٤٣٨	٨١٣.٢	٢٠٦.٩٧٧	٣٢٧.٨٣٤	٣٠٦.٩٧٧	٢٠١١

تتوقع إدارة المجموعة تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل علماً بأن المجموعة لا تحصل على ضمانات مقابل هذه الذمم.

١٢. ذمم مدينة

	٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار	دينار
ذمم مدينة	٦٨٥٢٤٩٢	٦٥٨٥٣٣٣
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	(٦٣٥٤٥٨)	(٥٢.٣٠٥)
	<u>٦٨٥٢٤٩٢</u>	<u>٦٥٨٥٣٣٣</u>
فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:		
رصيد بداية السنة	٥٢.٣٠٥	٦١٨.٢٠
المخصص للسنة *	١٤٧.٩٠١	٧١٣.٢٧
المسترد من المخصص **	(٢٦٧.٩)	(١٢٤٧.٩٤)
ذمم تم شطبها خلال السنة	(٦٠.٣٩)	(٤٤٢٤٨)
رصيد نهاية السنة	<u>٦٣٥٤٥٨</u>	<u>٥٢.٣٠٥</u>

١٣. أرصدة مدينة أخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار	دينار
تأمينات مستردة	٦٧٨٨٣٩	٦٨٤١٥٦
دفعات مقدمة لمقاولين وموردين	١٢٢٢٩١٩	٨٧٣٣٦٧
مصرفات مدفوعة مقدماً	٢٢٦٨٨٢٦	١٨٥٦٣٠
أخرى	٤١٧٩٩٨	٤٧١٥١
	<u>٣٤٨٨٥٨٢</u>	<u>٣٠٦٠٣٠٤</u>

١٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

	٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار	دينار
نقد في الصندوق	١٢٢٣٣١	١٤٥٤.٣
حسابات جارية لدى البنوك	٩٠.١٨٦٤٦	٨٧٥٥٨٣٩
ودائع بنكية	١١٣٧٤٤٥	٤٦٣٣٦٤٠
	<u>٢٠٦.٥٤٤٠٢</u>	<u>١٣٣٧٦٤٢</u>

يتضمن النقد لدى البنوك وودائع بنكية يتم ربطها لمدة تتراوح ما بين يوم وثلاثة أشهر وتحمل معدل فائدة يتراوح من ١٪ إلى ٤٪ سنوياً.

* تم تحميل المخصص للسنة على بند مصرفات إدارية بمبلغ صفر دينار (٢٠١١: ١٤٠٦٥ دينار) ومبلغ ١٤٧٩٠١ دينار على بند النفقات التشغيلية.

** تم تحميل المسترد من المخصص خلال على بند إيرادات أخرى بمبلغ صفر دينار (٢٠١١: ٧٤٩٢١ دينار) ومبلغ ٢٦٧.٩ دينار على بند النفقات التشغيلية.

يمثل النقد وما في حكمه لغرض إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة ما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢٠.٥٨٦١١٤	١٣.٣٧٦٦٤٢
بنوك دائنة (إيضاح ١٨)	(١٢٢٤٢٣٣)	(٢٧٥٨١١٤)
	<u>١٩٤٦٤٦٩١</u>	<u>١٠.٣٧٩٥٢٨</u>

١٥. حقوق الملكية

رأس المال المصرح به والمدفوع

يبلغ رأسمال الشركة المصرح به ١٥٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد وذلك بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٢٠١٢/٣٤٠ المتخذ في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٤ آب ٢٠١٢ المتضمن الموافقة على تسجيل أسهم الزيادة في رأس المال البالغة ٢٥٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بسعر إصدار دينار للسهم الواحد وذلك عن طريق العرض العام الموجه إلى مساهمي الشركة كل حسب نسبة مساهمته في رأس المال. يبلغ رأسمال الشركة المكتتب به والمدفوع ١٤٥.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

دفعة على حساب زيادة رأس المال

يمثل هذا البند مساهمة الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية في زيادة رأس المال. هذا ولما يتم الانتهاء من إجراءات تسجيل الأسهم حتى تاريخ هذه القوائم المالية الموحدة.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل ضريبة الدخل والرسوم بنسبة ١٠٪ خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين. تستطيع الشركة التوقف عن تحويل مبالغ للاحتياطي الإجباري عندما يبلغ رصيده ٢٥٪ من رأس المال المصرح به.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل ضريبة الدخل بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

١٦. قروض طويلة الأجل

يمثل هذا البند قروضاً ممنوحة من الجهات التالية:

أقساط قروض			عملة القرض		
٢٠١٠			٢٠١١		
المجموع	طويلة الأجل	تستحق الدفع خلال سنة	المجموع	طويلة الأجل	تستحق الدفع خلال سنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

تجمع بنكي - شركة الفنادق والسياحة الأردنية

دولار أمريكي	١٨٣.٣٣٣	٣.٥٠٠.٠٠٠	٤٧٣.٣٣٣	١٨٣.٣٣٣	٤٧٣.٣٣٣
--------------	---------	-----------	---------	---------	---------

تجمع بنكي - شركة الفنادق والسياحة الأردنية

دينار أردني	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٢.٥٠٠.٠٠٠
-------------	---------	---------	-----------	-----------	-----------

البنك العربي - شركة عمان للاستثمار السياحي

دولار أمريكي	١٥٢.٠٠٠	٧٦٠.٠٠٠	٩١٢.٠٠٠	٩١٢.٠٠٠	١.٦٦٤.٠٠٠
--------------	---------	---------	---------	---------	-----------

البنك العربي - شركة زارة للاستثمار (١)

دينار أردني	٤٨٠.٠٠٠	٧٤٠.٠٠٠	٨٨٠.٠٠٠	٨٨٠.٠٠٠	١.٣٦٠.٠٠٠
-------------	---------	---------	---------	---------	-----------

تجمع بنكي - شركة زارة للاستثمار (٢)

دولار أمريكي	٣٣٣.٣٣٣	١.٦٧٣.٤٢٥	٢.٠٦٧.٧٠٠	٢.٠٦٧.٧٠٠	٢.٣٤٠.٠٠٠
--------------	---------	-----------	-----------	-----------	-----------

مؤسسة التمويل الدولية - شركة زارة للاستثمار (١)

دولار أمريكي	٤٦.١٧٩٢	١.٦٦٨.٤٢٥	٢.٢٨٥.٦١٧	٢.٢٨٥.٦١٧	٢.٤٣.٢٨٠.٩
--------------	---------	-----------	-----------	-----------	------------

مؤسسة التمويل الدولية - شركة زارة للاستثمار (٢)

دولار أمريكي	٤٢٤.٨٠٠	-	٤٢٤.٨٠٠	٤٢٤.٨٠٠	٨٤٩.٦٠٠
--------------	---------	---	---------	---------	---------

١٢.٤٥٧.٦٦٥ ٥٣.٥٣٨.٢٤٥ ٦٥.١١١.٤٥٠ ١٢.٤٥٧.٦٦٥ ٦٥.١١١.٤٥٠ ٧٧.٩٦٩.٧٥

تجمع بنكي – شركة الفنادق والسياحة الأردنية
دولار أمريكي ودينار أردني

تم بتاريخ ٨ حزيران ٢٠٠٩ توقيع اتفاقية قرض تجمع بنكي ثنائي العملة بمشاركة ثلاثة بنوك (البنك العربي وبنك الاتحاد وبنك القاهرة عمان) وإدارة البنك العربي وبدون أية ضمانات وذلك لتمويل ٦٩٪ من كلفة تحديث الجناحين (أ و ب) والمرافق الأخرى في فندق إنتركونتيننتال الأردن. بلغت شريحة الدينار ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني بسعر فائدة أفضل العملاء إضافة إلى هامش ٧٥٪ سنوياً تسدد كل ستة أشهر تبدأ من تاريخ توقيع الاتفاقية وبلغت شريحة الدولار ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن إضافة إلى هامش ٥٪ سنوياً على أن لا يقل المجموع عن ٥٪ سنوياً طيلة مدة القرض. يسدد القرض بموجب ١٢ قسطاً نصف سنوي متساوي القيمة قيمة كل منها ٨٤٦٦٦ دينار يستحق أولها بعد مرور ٢٤ شهراً من تاريخ توقيع الاتفاقية.

البنك العربي – شركة عمان للاستثمار السياحي
دولار أمريكي

تم بتاريخ ١٤ كانون الثاني ١٩٩٨ توقيع اتفاقية قرض متناقص بمبلغ ١٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار وذلك لتمويل إنشاء فندق جراند حياة عمان وبرج حياة مقابل رهن من الدرجة الأولى على أراضي ومباني الفندق والبرج. بلغت مدة القرض ٨ سنوات متضمنة فترة سماح مدتها خمس سنوات بحيث يبدأ التسديد بعد ذلك ولمدة ثلاث سنوات ونصف على أقساط نصف سنوية متساوية قيمة كل منها ١٧٤٧٨٥ دينار اعتباراً من ١٤ كانون الثاني ٢٠٠٤ بفائدة سنوية ٩٥٪. تمت إعادة جدولة القرض خلال عامي ٢٠٠١ و٢٠٠٣ بحيث يسدد القرض على أقساط نصف سنوية متساوية اعتباراً من ١٤ كانون الثاني ٢٠٠٥ بفائدة سنوية ٧٢٪.

تم بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١١ تحويل عملة القرض من الدينار الأردني إلى الدولار الأمريكي بنفس الضمانات السابقة وبسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن إضافة إلى هامش ٣٪ سنوياً على ألا يقل المجموع عن ٤٪ سنوياً طيلة مدة القرض. يسدد رصيد القرض بموجب ٧ أقساط سنوية متساوية قيمة كل منها ٢٤٣,٨٦٥ دولار يستحق أولها بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وآخرها بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٨.

البنك العربي – شركة زارة للاستثمار (١)
دينار أردني

تم بتاريخ ٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٦ توقيع اتفاقية قرض بمبلغ ١٤,٨٠٠,٠٠٠ دينار وذلك لتمويل مشاريع الشركة الحالية مقابل رهن من الدرجة الثانية على أرض فندق الموفنبيك في العقبة. يسدد القرض بموجب

٤ أقساط نصف سنوية يستحق أولها بعد مرور ١٨ شهراً بفائدة سنوية ٨٥٪. تم بتاريخ ٢١ تشرين الثاني ٢٠٠٧ زيادة مدة القرض إلى ١١ سنة متضمنة فترة سماح مدتها سنتان وبنفس الضمانات السابقة. يسدد القرض بموجب ١٠ أقساط سنوية متساوية قيمة كل منها ١,٤٨٠,٠٠٠ دينار يستحق أولها بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وآخرها بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٨ وبسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي سعر فائدة الإقراض الرئيسي لدى البنك العربي إضافة إلى هامش ٢٥٪ سنوياً.

تجمع بنكي – شركة زارة للاستثمار (٢)
دولار أمريكي

تم بتاريخ ٤ كانون الأول ٢٠٠٧ توقيع اتفاقية قرض تجمع بنكي بمشاركة خمسة بنوك (البنك العربي، بنك الاتحاد، البنك الأردني الكويتي، بنك القاهرة عمان، وبنك الاستثمار العربي الأردني) وإدارة البنك العربي بمبلغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار لتسديد القسطين الثاني والثالث من رصيد أسناد القرض القائم المصدر بتاريخ ١٢ كانون الأول ٢٠٠٤ وللذين استحقا بتاريخ ١٢ كانون الأول ٢٠٠٨ و١٢ كانون الأول ٢٠٠٩ على أن يتم السحب من القرض حسب تاريخي الاستحقاق بواقع ١٤,٠٠٠,٠٠٠ دينار و ١٦,٠٠٠,٠٠٠ دينار على التوالي. يسدد القرض بموجب ٩ أقساط سنوية قيمة كل منها ٣,٣ مليون دينار باستثناء القسط الأخير قيمته ٣,٦ مليون دينار يستحق أولها بتاريخ ٤ كانون الأول ٢٠١٠ وآخرها بتاريخ ٤ كانون الأول ٢٠١٨ وبسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي معدل سعر فائدة الإقراض الرئيسي لدى بنوك المرجع إضافة إلى هامش ٢٥٪ سنوياً.

تم بتاريخ ٢٩ كانون الأول ٢٠١١ تحويل عملة القرض من الدينار الأردني إلى الدولار الأمريكي وبسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن إضافة إلى هامش ٣٪ سنوياً على ألا يقل المجموع عن ٤٪ سنوياً طيلة مدة القرض. يسدد رصيد القرض بموجب ٧ أقساط سنوية قيمة كل منها ٤,٧٠٠,٠٠٠ دولار باستثناء القسط الأخير قيمته ٢٣١,٤٨٠ دولار يستحق أولها بتاريخ ٤ كانون الأول ٢٠١٢ وآخرها بتاريخ ٤ كانون الأول ٢٠١٨.

مؤسسة التمويل الدولية – شركة زارة للاستثمار (١)
دولار أمريكي

تم بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠٠٨ توقيع اتفاقية قرض بمبلغ ٤,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لمدة ١٠ سنوات متضمنة فترة سماح مدتها ثلاث سنوات وذلك لتمويل إنشاء منتجع موفنبيك تالابي على الشاطئ الجنوبي لخليج العقبة مقابل رهن أسهم وحصص شركة زارة للاستثمار في شركة الفنادق والسياحة الأردنية والشركة الوطنية للفنادق والسياحة على التوالي وبضمان شركة عمان للاستثمار السياحي.

يسدد القرض بموجب ١٤ قسطاً نصف سنوي قيمة كل منها ٢٨٣,٧٠٠

دولار باستثناء القسط الأخير قيمته ٣,١٩٠,٠٠٠ دولار يستحق أولها بتاريخ ١٥ حزيران ٢٠١١ وآخرها بتاريخ ١٥ كانون الأول ٢٠١٧. تستوفى فائدة ٦١٪ إضافة إلى سعر الإقراض في أسواق لندن الذي يحدد عند تنفيذ كل عملية سحب على حدة ويتم تثبيته على مدى عمر القرض للمبلغ المسحوب. تم خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠٨ سحب مبلغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار ومبلغ ٧,٠٠٠,٠٠٠ دولار بسعر فائدة ٦١٪ و٣,٧٩٠٪ على التوالي كما تم خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٩ سحب مبلغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة ٤٢٪.

مؤسسة التمويل الدولية – شركة زارة للاستثمار (٢)
دولار أمريكي

تم بتاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ توقيع اتفاقية قرض بين شركة زارة للاستثمار ومؤسسة التمويل الدولية بمبلغ ٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لمدة ٤ سنوات متضمنة فترة سماح مدتها سنة واحدة وذلك لتحسين كفاءة استخدام الموارد من مياه وطاقة ومواد خام وتخفيض النفقات التشغيلية والتخفيف من حدة انبعاثات الغاز والنفايات الضارة بالبيئة وذلك بنفس الضمانات الواردة في اتفاقية قرض مؤسسة التمويل الدولية – شركة زارة للاستثمار (١).

يسدد القرض بموجب ٦ أقساط نصف سنوية متساوية قيمة كل منها ٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار يستحق أولها بتاريخ ١٥ حزيران ٢٠١١ وآخرها بتاريخ ١٥ كانون الأول ٢٠١٣. تستوفى فائدة ٣٪ إضافة إلى سعر الإقراض في أسواق لندن الذي يحدد عند تنفيذ عملية السحب ويتم تثبيته على مدى عمر القرض. تم بتاريخ ١١ كانون الأول ٢٠٠٩ سحب القرض بالكامل بسعر فائدة بلغ ٧٧٦٪.

تتضمن اتفاقيات القروض شروطاً تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالقوائم المالية للشركات المقترضة هذا وتعطي هذه الاتفاقيات المقرض الحق في المطالبة بكامل أرصدة القروض في حال عدم التزام الشركات المقترضة بتلك الشروط.

إن قيمة الدفعات السنوية واستحقاقاتها للقروض هي كما يلي:

السنة	دينار
٢٠١٣	١٢,٤٥٧,٦٢٥
٢٠١٤	١٢,٣٢,٨٢٥
٢٠١٥	١٢,٣٢,٨٢٥
٢٠١٦	١٢,٣٢,٨٢٥
٢٠١٧	١٠,٤٩,٥٠٠
٢٠١٨	٦,٤٠,٦٠٠
المجموع	٦٥,١١,٥٠٠

١٧. قرض قصير الأجل

تم بتاريخ ٧ كانون الأول ٢٠١١ توقيع اتفاقية قرض تجاري بين شركة زارة للاستثمار وبنك القاهرة عمان بمبلغ ١٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي بدون عمولة وبسعر فائدة عائم كل ٦ أشهر يساوي سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن إضافة إلى هامش ٢٥٪ سنوياً على ألا يقل المجموع عن ٤٪ سنوياً. مدة القرض سنة واحدة ويسدد بموجب دفعة واحدة في نهاية مدة القرض. تم سحب القرض بالكامل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ كما تم سداؤه بالكامل خلال عام ٢٠١٢.

١٨. بنوك دائنة

يمثل هذا البند رصيد التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة التابعة لشركة الفنادق والسياحة الأردنية من البنك العربي وبنك الاتحاد بسقف مقداره ٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار و ٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار على التوالي وبفائدة وعمولة ٨٪ سنوياً.

١٩. أرصدة دائنة أخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
فوائد مستحقة	٣٠٢٠٣٦	٥٠٧٧١٥
محتجزات ودفعات مستحقة لمقاولين	٢٥٥٨٥٧	٦٧٨٧١٥
مصروفات مستحقة	٣٢٠٠٠٥٧	٢٢١٧٨٣٦
أمانات	٤٤٢٤٠١	٥٩٤٤٤٨
أخرى	٨٤٢٤٨	٧٨٤٩٠٨
	٢٥٠٤٢٦٩٩	٢٢٠٣٦٢٢

٢٠. مخصصات

مخصص قضايا	مخصص رسوم الجامعات	مخصص البحث العلمي	مخصص منافع موظفين	مخصصات أخرى	مجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨٠٧١٥	-	٤٩٦٤	١٢٥٢٠١	٥٩٣٠	٢٧٠٠١
٩٨٥١	-	-	٩٢٢٩٢	٤٦٢٤	١٤٨٣٨٣
(٣٩٨٤٦)	-	-	-	-	(٣٩٨٤٦)
(٤٠٨٦٩)	-	(١٨٠٠)	(٥٩١٧)	(٤٥٠٠٠)	(١٣٩٥٨٦)
٩٨٥١	-	٣١٦٤	١٦٥٥٧٦	٦٠٣٧٠	٢٣٨٩٦١

الرصيد في بداية السنة	المخصص للسنة	مخصصات انتفت الحاجة إليها	المدفوع خلال السنة	الرصيد في نهاية السنة
٣٦٥٩١٩	-	(٢٨٠٠٤)	(١٢٥٩٦٥)	٨٠٧١٥
١٢٥٩٦٥	-	-	(١٢٥٩٦٥)	-
٦٤٣٠	-	-	(١٢٥٩٦٥)	-
٤٥٠٣٠	-	-	(٢٠٩٦١)	١٢٥٢٠١
٥٩٢٥٧	-	-	(٤٦٢٨٧)	٥٩٣٠
٥٩٨٢٠١	-	(٢٨٠٠٤)	(١٩٤٦٧٩)	٢٧٠٠١
١٤٧٢٩٢	-	(٢٨٠٠٤)	(١٩٤٦٧٩)	٢٧٠٠١
١٠١٣٢	-	(٢٨٠٠٤)	(١٩٤٦٧٩)	٢٧٠٠١
٣٦٥٩١٩	-	(٢٨٠٠٤)	(١٩٤٦٧٩)	٢٧٠٠١
٣٦٥٩١٩	-	(٢٨٠٠٤)	(١٩٤٦٧٩)	٢٧٠٠١

٢١. التصنيف القطاعي

تم تحديد أسلوب عرض القطاعات الرئيسية على أساس أن المخاطر والمنافع المتعلقة للمجموعة تتأثر بشكل جوهري بالاختلاف في منتجات أو خدمات تلك القطاعات. إن هذه القطاعات منظمة ومدارة بشكل منفصل حسب طبيعة الخدمات والمنتجات بحيث تشكل كل منها وحدة منفصلة والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى المجموعة.

يتم تنظيم المجموعة لأغراض إدارية من خلال قطاع الفنادق والقطاعات الأخرى:

قطاع الفنادق: أعمال الفنادق المتمثلة في فنادق الموفنك وفندق إنتركونتيننتال الأردن وفندق جراند حياة عمان. قطاعات أخرى: تتمثل في معاملات الشركة القابضة وقطاعات أخرى.

تقوم إدارة المجموعة بمراقبة نتائج قطاعات الأعمال بشكل منفصل لأغراض تقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي بناء على الربح أو الخسارة التشغيلية لكل قطاع.

القطاع الجغرافي يرتبط بتقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية أخرى. علماً بأن جميع القطاعات التشغيلية مرتبطة في قطاع جغرافي واحد.

المجموع	حذوفات	قطاعات أخرى	قطاع الفنادق*	
دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠١١
٧٨١٩٢٢٣٢	(٧١٧.٥٢)	١٦٠.٨٣٨٦	٧٧٣٠.٨٩٨	الإيرادات التشغيلية
(٥٦٧٢١٣٦٨)	٧١٧.٥٢	(٩٩٧٧٦٢)	(٥٦٤٤.٦٥٨)	النفقات التشغيلية
<u>٢١٤٧.٨٦٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٠.٦٢٤</u>	<u>٢.٨٦٠.٢٤٠</u>	صافي الإيرادات التشغيلية
معلومات أخرى				
٢٧١٧٨٧.٤٢	(١١٧.٣٠٥)	٦٥٧٩٦٩٧٧	٢٥٦٦٨٦٨٢	موجودات القطاع
١.٤٧١١٣١	(١١٧.٣٠٥)	٥.٦٥٧.٣٧	١.٥٩٣.٥١١	مطلوبات القطاع
١٣٣٨١٨٥٢	-	٧٦٩١٧	١٣٣٠.٤٩٣	الاستهلاكات
٧١٣٢٧	-	٦١٤	٦٥٧١٣	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١١١٦٥٦	(٣٨٥٦٦٧)	٤٣٤٥٨٢	٦٢٧٤١	فوائد دائنة
٦٧٥٣.٥٤	(٣٨٥٦٦٧)	١٤٤٢.٨٢٠	٥١٦٩٦.٥١	فوائد مدينة

* يمثل صافي الإيرادات التشغيلية للفنادق ما يلي:

صافي إيرادات التشغيل	نفقات التشغيل	إيرادات التشغيل	
دينار	دينار	دينار	
٦٩٩٦٥٢٦	(١٣.١٧٣٧٧)	١٩٣٣٧٢.٥	فندق إنتركونتننتال الأردن
٤٣٢٩٨٦٣	(٩.٨٤٨.٤٧)	١٤٥٧٣.٩٢	فندق جراند حياة عمان
٣٦٦٩٤٤٧	(١٢.٦٩٢.١١)	١٦٣.٦٥٥٧	فندق ومنتجع موفنبيك البحر الميت
٢٩٧٨.٣٧٠	(٤.٢٨٤.٩٣)	٦٨.٦٤٦٣	منتجع موفنبيك البتراء
١٧٦٦٧٥١	(٦.٧٦٣.٩٦)	٨٣.٤٧	منتجع وزيدنس موفنبيك العقبة
(٥٤٤٠)	(٧٨٤.٦٢)	٧٧٨٧٢٢	فندق موفنبيك قلعة النبطي
١٨٦٤٢٩	(٩.٥١٤٧٣)	١.٩١٢.٩٢	فندق ومنتجع موفنبيك تالا باي العقبة
<u>٢.٨٦٠.٢٤٠</u>	<u>(٥٦٤٤.٦٥٨)</u>	<u>٧٧٣٠.٨٩٨</u>	

المجموع	حذوفات	قطاعات أخرى	قطاع الفنادق*	
دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠١٢
٨٢.٩٨.٤٥٣	(٦٢.٨٢١٩)	٤٢.٠٢.٧	٨٢.٨٨.٤٦٥	الإيرادات التشغيلية
(٦.٢٨٨.٨٢٩)	٦٢.٨٢١٩	(٨.٣.٥٩٠)	(٦.١١٣.٤٥٨)	النفقات التشغيلية
<u>٢٢.٦٩١.٦٢٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٠.٦٢٤</u>	<u>٢٢.٧٥٠.٠٧</u>	صافي الإيرادات التشغيلية
معلومات أخرى				
٢٦٩.٨٦٢.٩٣١	(٣.٥٤٣.٥٨٦)	٥٢.٨٢.٣.٦	٢٥٢.٤٨.٦٤٨١	موجودات القطاع
٧٩.٧٨١.٥٦٣	(٣.٥٤٣.٥٨٦)	٣٧.٥٣.٧.٦٨	٧٧.٦٨٧.٩٨١	مطلوبات القطاع
١٣.٦٣.٦٨٢	-	٧.٢٦.٠	١٣.٥٥٩.٤٢٢	الاستهلاكات
١٤٧.٩٠١	-	-	١٤٧.٩٠١	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٨.٦٣.٠٧	-	١٢.١.٩١٨	٦.٤.٣.٨٩	فوائد دائنة
٤.٥٢.٨١٢	-	٣.٢٣.٥.٤٣	٣.١.٩٧.٢.٦٩	فوائد مدينة

* يمثل صافي الإيرادات التشغيلية للفنادق ما يلي:

صافي إيرادات التشغيل	نفقات التشغيل	إيرادات التشغيل	
دينار	دينار	دينار	
٦٩٩٦٥٢٦	(١٦.٦٩.٩٠٧)	٢٣.٦٦.٤٣٣	فندق إنتركونتننتال الأردن
٤٣٢٩٨٦٣	(١.٧.٧.٩٥٠)	١٥.٣.٧.٨١٣	فندق جراند حياة عمان
٣٦٦٩٤٤٧	(١٢.٦٧٨.٦٨٧)	١٦.٩٩.٢.٢٢١	فندق ومنتجع موفنبيك البحر الميت
٢.٩٧٨.٣٧٠	(٤.٣.٧.٢٤١)	٧.٣.٥.٣.٨١	منتجع موفنبيك البتراء
١.٧.٦.٦.٧.٥.١	(٦.٨.٩.٦.٩٦٧)	٨.٢.١.٥.٨٢٢	منتجع وزيدنس موفنبيك العقبة
(٥.٤.٤.٠)	(٥.٦.٧.٤.٧.٤)	٤.٢.٨.٢.٠	فندق موفنبيك قلعة النبطي
١.٨.٦.٤.٢.٩	(٨.٩.٠.٤.٢.٣.٢)	١.٩.١.٢.٩.٧.٥	فندق ومنتجع موفنبيك تالا باي العقبة
<u>٢.٨٦٠.٢٤٠</u>	<u>(٦.١١٣.٤٥٨)</u>	<u>٨٢.٨٨.٤٦٥</u>	

٢٢. إيرادات أخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
إيجارات	٨٩٢٤٤	٩٥٢١٣
مخصصات وأرصدة دائنة انتفت الحاجة إليها	٢١٩٥٨٦	٣٥٥٧٢٥
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	٤٩١٦	٩٦٩٨٤
توزيعات أرباح	٣٦٢٤١٨	٣٦٢٤١٨
تعويضات تأمينات	١٥٩٠٠٠	-
أخرى	١١١١١	١٩٩٣
	<u>٤٠٦٦٤٥</u>	<u>٢٧٤٤٢٠</u>

٢٤. حقوق غير المسيطرين

يمثل هذا البند صافي حقوق المساهمين / الشركاء في الشركات التابعة وذلك بعد تنزيل قيمة أسهم وحصص الشركة الأم المباشرة وغير المباشرة، عن طريق شركاتها التابعة، في تلك الشركات.

٢٣. مصروفات إدارية

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
رواتب وأجور	١٠٨٨٠٢٣	١٠٧١٩٧٦
مصروفات أعضاء مجلس الإدارة	١٤٣٠٦٣	١٣٩٤٧٧
مكافآت	٣٤٩٥٥	٣٧٦٣٦
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	-	٥٦٦٤
تبرعات	١٥٥٠٨٥	٢٧٧١٣
مصروفات حكومية	٧٣٥٩٤	٤٧٣١٥
ضيافة	١٦٢٥٧	٧٦٨٠
تأمين	٥٤٣٢٤٨٢	٥٢٨٢٤٤٦
عمولات ومصروفات بنكية	١٦٣٧٠١	١٤٩٠٣٢
صيانة	٨٢٠٨٨	٥٩٢٤٤٨
أتعاب مهنية	١١٦٠٢٥	١٢٠٧٦٣
ضريبة مسقفات	٢٠٨١٦٩	٢٠٤٢٤٧١
بريد وهاتف	٣٧٢٤٩٩	٤٤٢٥١
إيجارات	٣٣٠٠٥٢	٣٤٥١٢١
اشتراكات	٣٧٢٠٤	٤٢٠٥٦

٢٥. ضريبة الدخل

مطلوبات ضريبية مؤجلة

يمثل هذا البند المطلوبات الضريبية المؤجلة والناجمة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر ضمن التغيير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

	٢٠١٢	٢٠١١
ضريبة أموال منقولة	١٦٦٨٤	١٣٣٠٣
مصروفات تنقلات وسفر	٢٢٦٧٤	٢٩٩٧٧
مصروفات دعاية وتسويق	١٣٢٤٤٨	١٥٥٦٧
أخرى	٦٠٤٠٤٨	٣٥٣٠٧٦
	<u>١٦٦٨٧٦</u>	<u>٣٢٤٣٠٢٢</u>

إن الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	دينار	دينار
رصيد بداية السنة	٢٢٧٢٣٦	٢٥٩٩٦٩	
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية	(٩٢٣٦)	(٣٢٧٣٣)	
رصيد نهاية السنة	<u>٢١٨٠٠٠</u>	<u>٢٢٧٢٣٦</u>	

ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	دينار	دينار
ضريبة دخل السنة	٧٢٣٥٠٠	٤٧٠٩٠٠	
ضريبة دخل سنوات سابقة	<u>٢٦٩٤٨</u>	<u>١٠٠٩٩٩</u>	
	<u>٧٤٩٦٤٨</u>	<u>٥٧١٠٩٩</u>	

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	دينار	دينار
رصيد بداية السنة	٣٩٨٧٧٩٠	٣٩٨٧٧٩٠	
ضريبة دخل السنة	٧٢٣٥٠٠	٤٧٠٩٠٠	
ضريبة الدخل المدفوعة	(٥٧٣٧٧٤٠)	(١٢٥٧٥٠٠)	
المسترد من المخصص	(١٩٨٨٣)	-	
رصيد نهاية السنة	<u>٥٢٩٣٦٧</u>	<u>٣٩٨٧٧٩٠</u>	

وفيما يلي تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١٢	٢٠١١	دينار	دينار
الربح (الخسارة) المحاسبي قبل الضريبة	٢٢٩٧٥٣٨	(٥٠٠٨٨٠)	
خسائر الشركة وبعض الشركات التابعة	٣٠٣٠٩٣٢	٣٠٨٠٣٩	
خسائر مدورة ضريبياً	(١٣٥٩٣٥)	(٩٠٠٤٤٨)	
إيرادات غير خاضعة للضريبة	(٦٢١٥٠)	(٧٤١٥٠)	
مصروفات غير مقبولة ضريبياً	٤٠٢٠٨٣	٤٧٨٤٥	
الربح الضريبي	<u>٦٨٠٥٤٦٨</u>	<u>٤٢٤٠٦٠٦</u>	
ضريبة الدخل للسنة	<u>٧٢٣٥٠٠</u>	<u>٤٧٠٩٠٠</u>	
نسبة ضريبة الدخل القانونية	٪١٤ - ٪٥	٪١٤ - ٪٥	
نسبة ضريبة الدخل الفعلية	(٪٣٤)	-	

تمثل ضريبة الدخل المستحقة مبلغ ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال بعض الشركات التابعة. لم يتم احتساب ضريبة الدخل لعام ٢٠١٢ للشركة ولبعض شركاتها التابعة وذلك بسبب زيادة المصروفات المقبولة ضريبياً عن الإيرادات الخاضعة للضريبة أو بسبب وجود خسائر متراكمة من سنوات سابقة وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة والشركات التابعة لها، باستثناء شركة عمان للاستثمار السياحي، لعامي ٢٠١٢ و٢٠١١ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لشركة عمان للاستثمار السياحي لعام ٢٠١١.

حصلت الشركة وشركة المشرق للفنادق والسياحة والشركة الوطنية للفنادق والسياحة وشركة البحر الأحمر للفنادق وشركة زارة الزراعية على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٩.

حصلت شركة الفنادق والسياحة الأردنية وشركة الحمة المعدنية الأردنية وشركة عمان للاستثمار السياحي وشركة رم للفنادق والسياحة وشركة الواحة الفندقية على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠١٠.

أرصدة الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي الموحدة:

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
أرصدة لدى البنوك - البنك العربي وبنك القاهرة عمان وبنك الاتحاد	٢,٤٦٣,٧٨٣	١٢,٩٩٢,٢٣٩
قروض طويلة وقصيرة الأجل - البنك العربي وبنك القاهرة عمان وبنك الاتحاد	٤٤٨,٠٣٤	٦٣,٤٣٦,٦٦٦
بنوك دائنة - بنك الاتحاد	١٢١,٤٢٣	٢,٧٥٨,١١٤
مبالغ مستحقة لشركة آيلا للاستشارات	١٨,٢٤٦	٤,٣٤٠
مبالغ مستحقة لشركة استرا	١٠,١٧٣	٥,٠٣٠
مبالغ مستحقة من بنك القاهرة عمان	١٧,٦٦١	١١,٧٥٤

فيما يلي المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الموحدة:

	٢٠١٢	٢٠١١
	دينار	دينار
رواتب ومكافآت الإدارة العليا التنفيذية للشركة	٢٧٣,٨٢٥	٢٧٦,٢٢٥
تكاليف تمويل - البنك العربي وبنك القاهرة عمان وبنك الاتحاد	٣,١٧٥,٧٩٥	٤,٤٣٦,٤١٢
إيراد فوائد - بنك القاهرة عمان وبنك الاتحاد	١٨٦,٣٠٧	١١١,٦٥٦
إيراد إيجارات - بنك القاهرة عمان	١٩٤,٧٥	١٣٢,٠٥
مصروف إيجارات - شركة استرا	١٤٦,٤٨	١٤٧,٦٨

٣١. إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة والقروض.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح المجموعة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

العملة	٢٠١٢	
	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على خسارة السنة
	(نقطة)	دينار
دينار أردني		
دولار أمريكي		

العملة	٢٠١١	
	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على خسارة السنة
	(نقطة)	دينار
دينار أردني	٧٥	٩٦,٤٥٠
دولار أمريكي	٧٥	٤٨٨,٣١٨

في حال هناك تغير سلبي للمؤشر يكون الأثر مساوياً للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل الموحدة وحساسية التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

المؤشر	٢٠١٢	
	الزيادة في المؤشر	الأثر على قائمة الدخل الشامل الموحدة وحقوق الملكية
	(%)	دينار
بورصة عمان		

المؤشر	٢٠١١	
	الزيادة في المؤشر	الأثر على قائمة الدخل الشامل الموحدة وحقوق الملكية
	(%)	دينار
بورصة عمان	١٠	٢,٦٠٠,٥٥

في حال هناك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوياً للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينين والجهات الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة.

ترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ المجموعة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

تقوم المجموعة ببيع منتجاتها وتقديم خدماتها لعدد كبير من العملاء ولا يمثل أي عميل ما نسبته أكثر من ١٠٪ من الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

مخاطر السيولة

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدي وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

عند الطلب	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	من سنة حتى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
ذمم وأرصدة دائنة أخرى	-	١٠٢٠.٩٩٨٢	٥٥٧.٩٩٩٣	-	١.٠٩٦٧.٨١٣
بنوك دائنة	٢٠٣.٥٦٤١	-	-	-	٢٠٣.٥٦٤١
قروض طويلة وقصيرة الأجل	-	-	١٨٠.٢١٠.٩٨	-	٨٣.٦٥٢٦.١٠
المجموع	٢٠٣.٥٦٤١	١.٠٢٠.٩٩٨٢	١٨٠.٥٨٤٦.٩١	-	٩٥.٦٣٩.٤٢٦

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
ذمم وأرصدة دائنة أخرى	-	٢٢٠.٩٩٦٠	١٨٦.٤٣٠	-	١.١٠٨.٨٨٥
بنوك دائنة	٢٣٨.١٤٨١	-	-	-	٢٣٨.١٤٨١
قروض طويلة وقصيرة الأجل	-	-	٢٦٦.٢١٨٨	-	١.٠٣٥.٣٨٣
المجموع	٢٣٨.١٤٨١	٢٢٠.٩٩٦٠	٢٧٨.٧٦٦٨	٥٦٤.٣٣٦٤	١١٤.٢٥٦.٨١٨

مخاطر العملات

إن معظم تعاملات المجموعة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١) دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية الموحدة.

٣٢. القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد وما في حكمه والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

٣٣. إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأسمال المجموعة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط المجموعة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم المجموعة بإدارة هيكله رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم المجموعة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكله رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكله رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع والدفعة على حساب زيادة رأس المال والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي الاختياري والتغير المتراكم في القيمة العادلة والأرباح المدورة (الخسائر المتراكمة) والبالغ مجموعها ١٦٩٤٣٥٧١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٠١١: ١٤٦٣٢٣٦٧٤ دينار).

٣٤. معايير التقارير المالية الدولية غير نافذة التطبيق

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) – تعديلات

إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) تغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. يتم إظهار البنود التي يمكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (على سبيل المثال: صافي الربح الناتج عن التحوط للاستثمارات،

فروقات التحويل الناتجة عن ترجمة العمليات الخارجية، صافي الحركة على تحوطات التدفقات النقدية وصافي ربح أو خسارة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها (على سبيل المثال: الربح أو الخسارة الأكتوارية من خطط المنافع المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). إن تأثير هذه التعديلات سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ – الاتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ – الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. لا تتوقع المجموعة أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات معنى «لديه حالياً حق قانوني ملزم بإجراء التقاص»، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبية الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال – أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات – تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

تتطلب هذه التعديلات أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها و التي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية. العرض تنطبق هذه الإفصاحات أيضاً

على الأدوات المالية المعترف بها والخاضعة لإتفاقيات ملزمة لتسوية الأدوات المالية بالصادفي أو إتفاقيات مشابهة بغض النظر عما إذا كان التقااص سيتم وفقاً لمعيار المحاسبية الدولي رقم ٣٢. لن ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا التعديل للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما صدر يمثل المرحلة الأولى من عمل مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، وينطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). كان ينبغي مبدئياً تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، لكن تم نقل التاريخ الإجباري لتطبيق هذا المعيار إلى الأول من كانون الثاني ٢٠١٥. في المراحل اللاحقة، سوف يتطرق مجلس معايير المحاسبة الدولية إلى محاسبة التحوط وخسائر تدني الموجودات المالية. إن تطبيق المرحلة الأولى من المعيار سوف يكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية، ولن يكون له أثر على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. سوف تقوم الشركة بتحديد الأثر مع باقي المراحل عندما يتم الإصدار النهائي للمعيار بجميع مراحلها.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) يحل محل جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والذي يعالج محاسبة القوائم المالية الموحدة. يتضمن هذا المعيار كذلك التفسير ١٢ – توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص. يقدم هذا المعيار نموذج سيطرة واحد يطبق على جميع المنشآت بما في ذلك المنشآت ذات الغرض الخاص. إن التغييرات التي يقدمها معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) تتطلب من الإدارة القيام بإجتهادات جوهرية لتحديد المنشآت التي تقع تحت سيطرتها، وبالتالي توحيد قوائمها المالية مع القوائم المالية للشركة الأم، مقارنة مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧). لن ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

سوف يحل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) (الحصص في المشاريع المشتركة) والتفسير رقم ١٣ (المنشآت تحت السيطرة المشتركة – المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك). سوف يزيل معيار

التقارير المالية الدولي رقم (١١) خيار المحاسبة عن المشاريع تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد الجزئي. سوف تتم المحاسبة عن الوحدات تحت السيطرة المشتركة والتي ينطبق عليها تعريف المشاريع المشتركة. باستخدام طريقة حقوق الملكية. لن ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

يشتمل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) على جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معياري المحاسبة الدوليين (٢٨) و(٣١)، إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة ولكن لن يكون لها أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

يحدد معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) مصدر واحد للإرشاد بخصوص قياس جميع القيم العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية. إن معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) لن يغير توقيت استخدام المنشأة للقيمة العادلة، بل يوفر إرشاداً عن كيفية قياس القيمة العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح باستخدامها. سوف تقوم الشركة بتقدير أثر هذا المعيار على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة، وبناءً على التحليل المبدي، لن يكون هناك أثر جوهري لتطبيق هذا المعيار. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

٣٥. إعادة تبويب

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١١ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية الموحدة لسنة ٢٠١٢. ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الخسارة أو حقوق الملكية لعام ٢٠١١.

إقرارات المجلس

١. يقر مجلس الإدارة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية القادمة.
٢. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد القوائم المالية الموحدة وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.
٣. يقر رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي التنفيذي للشركة بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

رئيس مجلس الإدارة
صبيح طاهر درويش المصري

المدير العام
لينا مظهر حسن عناب

المدير المالي التنفيذي
احمد إبراهيم محمد مجموعم

توصيات مجلس الإدارة للهيئة العامة العادية:

يوصي مجلس الإدارة إلى الهيئة العامة العادية للمساهمين بما يلي:

١. تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادية في اجتماعها السنوي الثامن عشر وإقراره.
٢. سماع تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١.
٣. سماع ومناقشة تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ والمصادقة عليه.
٤. مناقشة القوائم المالية الموحدة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ والمصادقة عليها.
٥. إبراء ذمة مجلس الإدارة ضمن حدود القانون.
٦. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١ وتحديد بدل أتعابهم.
٧. أية أمور أخرى تقترح الهيئة مناقشتها.

وختاماً فإن مجلس الإدارة إذ يكرر لكم شكره وتقديره لدعمكم ومساندتككم لأهداف الشركة يتمنى لكم وللشركة ولجميع العاملين فيها التقدم والازدهار.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته
مجلس الإدارة